

PHILIPS

DreamStation Go

Auto CPAP
CPAP

Kullanım Kılavuzu



İçindekiler

1. Güvenlik Bilgisi.....	1
Önemli	1
Uyarılar	1
Dikkat Edilecek Noktalar	4
Notlar	6
Güvenlik Sembolleri Sözlüğü	7
2. Sisteme Genel Bakış	9
Sistem İçeriği.....	9
Aksesuarlar	9
Sistem Şeması	10
3. Tedavi Cihazı	11
Cihaz Nereye Yerleştirilmeli.....	11
Cihaza AC Güç Tedarik Etme.....	11
Cihazı Başlatma	12
Cihaz Ekranlarında Gezinme.....	13
Tedavi Açık Menüsü Gezinme Ayarları	14
Eğim Özelliği	14
MyStart Özelliği	15
Tedavi Kapalı Menüsü Gezinme Ayarları.....	16
Bilgilerim	17
Konforum	18
Cihazım	19
Destegim	20
Maske Oturma Kontrolü	21
Tedavi Cihazını <i>Bluetooth</i> [®] özellikli Mobil Cihazınızla eşleme.....	22
Cihaz Açılır Mesajları	23
4. Hortum Sistemi	26
Hortum Tipleri	26
Hortumun Cihaza Bağlanması.....	26
Hortum Tipini Değiştirme	27
Hortum ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları.....	28
5. Filtre	29
Filtre Tipleri	29
Filtreyi Takma veya Değiştirme	30
Filtre ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları	30
6. Aksesuarlar	31
USB Bağlantı Noktasını ve Micro USB Bağlantı Noktasını Kullanma	31

microSD Kartı Kullanma	32
microSD Kart ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları	33
7. Pil Takımı.....	34
Pil Takımındaki Göstergeler ve Düğmeleri	34
Pil Takımını İlk Kullanım ve Şarj İçin Hazırlama	36
Pil Takımını Cihaza Takma	36
Pil Takımını Çıkarma	38
8. Temizlik, Dezenfeksiyon ve Bakım.....	39
CPAP Cihazını ve İsteğe Bağlı Pil Takımını Temizleme	39
CPAP Cihazının ve İsteğe Bağlı Pil Takımının Dış Yüzeyini Dezenfekte Etme	39
Hortumları ve Adaptörleri Temizleme	40
Yeniden Kullanılabilir Filtrenin Bakımı	41
9. Sorun Giderme	42
İpuçları	42
Müşteri Hizmetleriyle İletişim	44
10. Diğer Notlar	45
Sistem ile Seyahat Etme	45
Havayolu ile Seyahat	45
Rakım Telafisi	45
İlave Oksijen Ekleme	45
Servis	45
Ek Bildirimler	45
Spesifikasyonlar	47
Çevresel	47
Fiziksel	47
Beklenen Kullanım Ömrü	47
Standartlara Uyum	47
IEC 60601-1 Sınıflandırma	48
Elektrik	48
Pil Takımı için Elektriksel	48
Telsiz Özellikleri	48
Giriş Portu Filtreleri	49
Beyan Edilen Çift Sayılı Gürültü Emisyonları (ISO 4871 uyarınca)	49
Basınç Doğruluğu	49
Maksimum Akış Hızı (Tipik)	50
Hortum Teknik Özellikleri	50
Atma	50
EMC Bilgisi	51
Basınç ve Akış Doğruluğu	51
Sınırlı Garanti	57

1. Güvenlik Bilgisi


Kullanım amacı

Philips Respironics DreamStation Go sistemleri 30 kg'dan ağır spontan soluyan hastalardaki Obstrüktif Uyku Apnesinin tedavisi için pozitif havayolu basıncı tedavisi sunar. Bu sistem evde veya hastane/kurum ortamlarında kullanım için tasarlanmıştır.

Önemli

CPAP tedavisi yalnızca ruhsatlı bir hekimin talimatı üzerine kullanılmalıdır.

DreamStation Go sistemiyle yapılan Obstrüktif Uyku Apnesi (OSA) tedavinizi mümkün olduğunca uygun ve rahat hale getirmek için bir takım aksesuarlar mevcuttur. Güvenli ve etkin tedaviyi aldığınızdan emin olmak için yalnızca Philips Respironics aksesuarlarını kullanın.

 **Uyarı:** Yalnızca kullanım kılavuzunuzda ana hatlarıyla verilen temizlik yöntemlerini kullanın. Philips, ozonlu veya diğer onaylanmamış temizlik ve dezenfeksiyon yöntemlerinin kullanılması halinde cihazın güvenliğini veya performansını doğrulayamaz.

Not

Onaylanmamış ozonlu temizlik ve dezenfeksiyon yöntemlerinin ya da onaylanmamış diğer temizlik ve dezenfeksiyon yöntemlerinin kullanılması nedeniyle meydana gelen hasarlar Philips Sınırlı Garantisi kapsamında değildir.

Uyarılar

Bir uyarı, kullanıcı veya operatörün yaralanma ihtimali olduğunu ifade eder.

Cihaz kullanımı	Bu cihaz yaşam desteği amaçlı değildir.
Genel	Uyku apnesi belirtileri tekrar görülürse sağlık uzmanınız ile irtibata geçin.
Temizleme ve Dezenfekte Etme	Yalnızca kullanım kılavuzunuzda ana hatlarıyla verilen temizlik yöntemlerini kullanın. Ozon veya onaylı olmayan başka temizlik ve dezenfeksiyon yöntemleri kullanılırsa cihazın güvenliği veya performansı Philips tarafından doğrulanamaz. Onaylanmamış ozonlu temizlik ve dezenfeksiyon yöntemlerinin ya da diğer temizlik ve dezenfeksiyon yöntemlerinin kullanılması nedeniyle meydana gelen hasarlar Philips sınırlı garantisi kapsamında değildir.
Yanlış çalışan cihaz	Cihazın performansında açıklanamayan değişiklikler fark ederseniz, olağan dışı sesler çıkıyorsa, muhafaza içine su dökülmüşse veya muhafaza çatlamış ya da kırılmışsa, cihazı kullanmayı kesin ve sağlık hizmeti sağlayıcınızla temas kurun.

1. Güvenlik Bilgisi

Personel vasıfları	<p>Bu kılavuz bir referanstır. Bu kılavuzdaki talimatlar, sağlık uzmanınızın cihazın kullanımına ilişkin talimatlarının yerine geçmez.</p>
	<p>Operatör cihazı kullanmadan önce tüm kılavuzu okumalı ve anlamalıdır.</p>
Çalışma ve depolama sıcaklıkları	<p>Oda sıcaklığı 35°C'nin üstündeyse, hava akışı sıcaklığı 43°C değerini aşabileceğinden, bu cihazı kullanmayın. Bu, hastanın hava yolunda termal tahrişe veya yaralanmaya neden olabilir.</p>
	<p>Doğrudan güneş ışığı altı veya bir ısıtma cihazının yakını gibi sıcak bir yere konumlanmışsa bu cihazı kullanmayın. Bu koşullar, hava akışı sıcaklığını artırabilir ve hastanın hava yolunda termal tahrişe ve yaralanmaya neden olabilir.</p>
Bakteri filtresi	<p>Cihaz birden fazla kişi tarafından kullanılıyorsa, kontaminasyonu önlemek için cihaz ve devre hortum sistemi arasına düşük dirençli, ana akım bakteri filtresi takılmalıdır.</p>
	<p>Cihaz birden fazla kullanıcıda kullanılıyorsa, cihaz farklı bir kişi için her kullanıldığında bakteri filtresini atın ve değiştirin.</p>
Hasta devreleri ve hortumlar	<p>Cihaz sadece Philips Respironics tarafından veya sağlık profesyoneli ya da solunum terapisti tarafından tavsiye edilen maskeler ve konektörler ile kullanılmalıdır. Bir maske ancak cihaz açıkta ve düzgün biçimde çalışıyorsa kullanılmalıdır. Maske ile ilişkili ekshalasyon bağlantıları asla engellenmemelidir.</p> <p>Uyarının Açıklaması: Cihaz, maske dışına sürekli hava akışı sağlayan ekshalasyon bağlantıları bulunan özel maskeler veya konektörler ile kullanılmalıdır. Cihaz açıkken ve düzgün bir biçimde çalışırken, cihazdan gelen yeni hava dışarı verilen havayı nefes verme açıklıklarından dışarı atar. Ancak, cihaz çalışmıyorken maskeden yeterince temiz hava sağlanamaz ve dışarı verilen hava tekrar solunabilir.</p>
	<p>Tam yüz maskesi kullanıyorsanız (ağzınızı ve burnunuzu kaplayan bir maske), maskede bir güvenlik (sıkıştırma) valfi bulunmalıdır.</p>
	<p>Hortumları çekmeyin veya esnetmeyin. Bu, devrede sızıntılara neden olabilir.</p>
	<p>Hortumda hasar veya yıpranma olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hortumu atın ve değiştirin.</p>
Boğulma	<p>Bu cihaz, boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçalar içermektedir.</p>

Oksijen	Bu sistemde oksijen kullanılırken, oksijen kaynağı tıbbi oksijen yerel yönetmelikleri ile uyumlu olmalıdır.
	Cihazı kontrolsüz veya yüksek basınçlı oksijen kaynağına bağlamayın.
	Bu sistemde oksijen kullanılırken Philips Respironics basınç valfi cihaz ve oksijen kaynağı arasındaki hasta devresi ile aynı hizada yerleştirilmelidir. Basınç valfi, ünite kapalıyken oksijenin hasta devresinden cihaza ters akışını önlemeye yardımcı olur. Basınç valfinin kullanılmaması yangın tehlikesine yol açabilir.
	Oksijen tutuşmayı destekler. Sigara içilirken ya da açık alev varsa oksijen kullanılmamalıdır.
	Cihazı yanıcı bir anestezi karışımı ve oksijen veya hava birleşiminin bulunduğu yerlerde veya azot gazı bulunan yerlerde ya da oksijen yönünden zengin bir ortamda kullanmayın.
	Cihazı zehirli veya zararlı buhar kaynaklarının yakınında kullanmayın.
	Bu sistemde oksijen kullanılırken, oksijeni açmadan önce cihazı çalıştırın. Cihazı kapatmadan önce oksijeni kesin. Böylece cihazda oksijen birikmesi önlenir. Uyarının Açıklaması: Cihaz çalışmıyorken oksijen akışı açık bırakıldığında, hortuma iletilen oksijen, cihazın muhafazasının içinde birikebilir. Cihazın muhafazası içinde biriken oksijen yangın riski oluşturur.
Bakım	Cihazı, pil takımını, elektrik kablolarını, kabloları, hortumları, isteğe bağlı nemlendiriciyi, aksesuarları ve tüm devre parçalarını (filtre, hortum ve maske), hasar belirtileri (çatlak, yırtık veya kırılmış parça gibi) açısından inceleyin. Hasarlı parçalar varsa kullanmayın ve değiştirin.
	Tamirat ve ayarlamalar sadece yetkili Philips Respironics servis personeli tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz servis yaralanmaya neden olabilir, garantiyi geçersiz kılabilir veya yüksek maliyetli cihaz hasarıyla sonuçlanabilir. Bakım için, sağlık hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin.
	Cihazı veya pil takımını herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmayın.
	Pil takımı şarj durumunu periyodik olarak kontrol edin ve şarj tükenmişse şarj edin.
	Elektrik çarpmasından sakınmak için, cihaza bakım yapmadan önce daima güç kablosunu duvar prizinden çekin. Cihazı herhangi bir sıvıya BATIRMAYIN .
	Pil takımını suya veya herhangi başka bir sıvıya daldırmayın.

1. Güvenlik Bilgisi

Güç kablosu	Güç kablosunu kimsenin takılmayacağı ve sandalyelere veya diğer mobilyalara dolanmayacak biçimde prize yönlendirin.
	Güç kablosu bağlandığında cihaz aktif hale gelir.
	Bu cihaz için sadece Philips Respironics tarafından sağlanan güç kablolarını kullanın. Philips Respironics tarafından temin edilmemiş güç kablolarının kullanılması, cihazın aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir.
	Boğulma tehlikelerini önlemek için, cihaza ve pil takımına bağlanan tüm kabloların doğru olarak yönlendirildiğinden emin olun.
	Tedavi cihazı güç kablosunu aşınma veya hasar belirtisi için periyodik olarak inceleyin. Aşınmış veya hasarlı hale gelirse, değişim için Philips Respironics veya sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.
Aksesuarlar	Philips Respironics tarafından önerilmeyen herhangi bir aksesuar, ayrılabilir parça ve malzeme kullanmayın. Uyumsuz parçalar veya aksesuarlar performansın düşmesine yol açabilir.
	USB şarj bağlantı noktası, yalnızca cep telefonu gibi bir mobil cihazın şarj edilmesi için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu şarj bağlantı noktasına bağlıyken, mobil cihaza ilave aksesuarlar takılmadığından emin olun.
	Bu cihazın üreticisi tarafından belirtilen veya temin edilenler dışındaki aksesuarların, transdüserlerin ve kabloların kullanımı, bu cihazın elektromanyetik emisyonunun artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir ve hatalı çalışmaya yol açabilir.
EMC	Hatalı çalışmaya yol açabileceğinden, bu cihazın diğer cihazlarla yan yana veya istiflenmiş şekilde kullanımından kaçınılmalıdır.
	Health Industry Manufacturers Association (Sağlık Sektörü Üreticileri Birliği), kalp pili ile olası enterferansı önlemek için kablosuz telefon ile kalp pili arasında en az 15,25 cm ayırma mesafesinin korunmasını tavsiye eder. DreamStation Go tümleşik <i>Bluetooth</i> iletişimi, bu anlamda kablosuz telefon olarak değerlendirilmelidir.
	Elektromanyetik bozulma yoğunluğunun yüksek olduğu, aktif yüksek frekanslı cerrahi ekipmanların ve manyetik rezonans görüntülemeye yönelik bir Tıbbi Elektrikli Sistemin Radyo Frekans korumalı odasının yakınında bu cihazı kullanmayın.

Dikkat Edilecek Noktalar

Dikkat edilecek nokta, cihazın zarar görme olasılığını belirtir.

EMC	Tıbbi elektrikli ekipman EMC ile ilgili özel önlemler gerektirir ve EMC bilgileri doğrultusunda kurulmalıdır. EMC kurulum bilgileriyle ilgili olarak, sağlık hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin.
-----	---

Tütün mamulleri kullanımı	Tütün mamulleri kullanmak, cihaz içinde katran oluşumuna neden olabilir, bu da cihazın bozulmasına neden olabilir.
Mobil RF İletişimleri	Taşınabilir RF iletişim ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevresel ekipmanlar da dahil olmak üzere) herhangi bir [TE CİHAZ veya TE SİSTEM] parçasına, üretici tarafından belirtilen kablolar da dahil olmak üzere 30 cm'den daha yakında kullanılmamalıdır. Aksi takdirde cihazın performansı düşebilir.
Cihaz kullanımı	Cihazı kullanmadan önce, pil takımı gibi aksesuarların biri takılı olmadığından emin olun. Taşınabilir bir ortamda kullanılıyorsa, tedavi cihazının uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.
Elektrostatik Deşarj (ESD)	Konektör pimlerine dokunulmamalıdır ve bağlantılar özel önlemler alınmadan yapılmamalıdır. İhtiyati prosedürler, bir kimsenin vücudundaki enerjiyi ekipmanın veya sistemin çerçevesine ya da toprağa boşaltan elektrostatik yük oluşumunu (örneğin, havalandırma, nemlendirme, iletken zemin kaplamaları, sentetik olmayan kıyafetler) önleme yöntemlerini içerir. Bu cihazı kullanacak tüm kimselerin bu ihtiyati prosedürleri asgari seviyede eğitimlerinin bir parçası olarak anlamış olmaları tavsiye edilir.
Yoğuşma	Yoğuşma cihazınıza zarar verebilir. Cihaz aşırı soğuğa veya sıcağa maruz kalırsa, tedaviye başlamadan önce oda sıcaklığına (çalışma sıcaklığına) ulaşmasını sağlayın. Bu kılavuzda daha sonra, Teknik Özellikler bölümünde gösterilen çalışma sıcaklığı aralığı dışında cihazı çalıştırmayın.
Bakım	Güç kablosunu tekrar takmadan önce cihazın, pil takımının ve nemlendiricinin tamamen kurummasını bekleyin.
Filtreler	Doğru çalışma için, düzgün bir biçimde takılmış, hasar görmemiş Philips Respironics yeniden kullanılabilir filtre veya tek kullanımlık ince filtre gereklidir. Tıkalı giriş filtreleri cihazın performansını etkileyebilecek yüksek çalışma sıcaklıklarına neden olabilir. Sağlık ve birikinti kontrolü için giriş filtrelerini düzenli olarak gerektiği gibi kontrol edin. Cihaza asla ıslak bir filtre takmayın. Yıkanan filtre için yeterli kuruma süresi sağlamalısınız. Cihazın yanındaki hava girişi deliklerinin yatak takımı, perde veya başka eşyalarla kapanmadığından emin olun. Sistemin düzgün çalışması için hava cihazın etrafında serbestçe dolaşmalıdır.

1. Güvenlik Bilgisi

Pil Takımı	<p>Pil takımını aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın (sıcaklık özellikleri için Teknik Özellikler bölümüne bakın). Pil takımını çok sıcak veya çok soğuk olursa, kullanmadan önce oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.</p> <p>Pil takımının içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilir bir parça yoktur; bu nedenle, pil takımını demonte etmeye veya onarmaya çalışmayın.</p>
Uzatma kabloları	<p>Bu cihazda uzatma kabloları kullanmayın.</p>
Cihaz yerleşimi	<p>Cihazı su toplayabilecek veya tutabilecek herhangi bir kap içine veya üzerine yerleştirmeyin.</p> <p>Cihazı halı, kumaş veya diğer alevlenebilir malzemelerin doğrudan üzerine koymayın.</p>

Notlar

- Bu cihazla ilişkili olarak meydana gelen her ciddi olay, Philips'e ve kullanıcının ve/veya hastanın yerleşik olduğu üye ülkedeki yetkili makama bildirilmelidir.
- Bu talimatların elektronik bir kopyası için www.philips.com/IFU adresine bakın.

Kontrendikasyonlar












Bu cihazın kullanımına ilişkin riskleri ve faydaları değerlendirirken, klinisyenin cihazın en fazla 20 cm H₂O basınç sağlayacağını bilmesi gerekir. Bir takım yanlış koşullar olması halinde, en fazla 40 cm H₂O basınç mümkündür. Çalışmalar aşağıdaki önceden var olan koşulların bazı hastalarda CPAP tedavisi kullanımı kontrendike olabileceğini göstermiştir:

- Büllöz Akciğer Hastalığı
- Patolojik Olarak Düşük Kan Basıncı
- Baypaslı Üst Hava Yolu
- Pnömotoraks
- Nazal Sürekli Pozitif Hava Yolu Basıncı kullanan bir hastada pnömosefali raporlanmıştır. Şu rahatsızlıklara karşı duyarlı hastalara CPAP önerirken dikkat edilmelidir: beyin omurilik sıvısı (CSF) akıntıları, kribriiform plakası anormallikleri, kafa travması hikayesi ve/veya pnömosefali. (Chest 1989; 96:1425-1426)












Sinüzit veya orta kulak iltihabı belirtilerine sahipseniz pozitif hava yolu basıncı tedavisi kullanımı geçici olarak kontrendike olabilir. Üst hava yolları baypaslı olan hastalarda kullanıma uygun değildir. Tedavinizle ilgili herhangi bir sorunuz varsa sağlık uzmanınızla irtibata geçin.

Güvenlik Sembolleri Sözlüğü

Aşağıdaki semboller cihaz ve aksesuarlar üzerinde görülebilir:

Sembol	Adı ve Anlamı
	Kullanım kılavuzu; kullanma talimatları Kullanım talimatlarına başvurun.
	Elektronik kullanım talimatları Ürünün kullanımına ilişkin bilgilerin elektronik biçimde mevcut olduğunu belirtir.
	Havayolu kullanımı içindir. RTCA/DO-160G kısım 21, kategori M ile uyumludur.
	AC güç (Alternatif akım) Anma levhasında cihazın yalnızca alternatif akım için uygun olduğunu gösterir; ilgili bağlantı noktalarını belirtir.
	2012/19/EU sayılı AB Direktifi gereğince elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama.
	Lityum İyon Pil Geri kazanım/geri dönüşüme kazandırılabilir Lityum İyon pil için genel sembol.
	<i>Bluetooth</i> [®] sembolü Cihazda <i>Bluetooth</i> özelliği olduğunu belirtir.
IP22	Su sıçramasına karşı korumalı ekipman ≥12,5 mm çapındaki katı yabancı maddelerin girmesine karşı koruma. Zararlı damlama etkileri olan su girişine karşı koruma (15° eğimli).
	İyonize olmayan elektromanyetik ışınım Cihazın RF vericiler içerdiğini belirtir.
	Dikkat, birlikte gelen belgelere bakın.
	Elektrostatik hassas cihazlar (ESD uyarı simgesi) Dikkat – Elektrostatik hassas cihazların kullanımına ilişkin önlemlere bakın.
	Seri bağlantı

1. Güvenlik Bilgisi

Sembol	Adı ve Anlamı
	Sınıf II cihaz (Çift Yalıtımlı) Cihazın Sınıf II cihaz için belirtilen güvenlik gerekliliklerini karşıladığını göstermek için.
	Doğrudan güneş ışığından uzak tutun Tıbbi cihazın, ışık kaynaklarından korunması gerektiğini belirtir.
	BF Tipi uygulamalı parça IEC 60601-1 ile uyumlu BF tipi bir uygulamalı parçayı gösterir.
	Demonte etmeyin.
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir Ekipman temel olarak iç mekanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
	Tıbbi Cihaz Ürünün tıbbi cihaz olduğunu belirtir.
	MR için güvenli değil Cihazı Manyetik Rezonans (MR) ortamında kullanmayın.
	Benzersiz Cihaz Tanımlayıcı Benzersiz Cihaz Tanımlayıcı bilgilerini belirtir.
	Ambalaj birimi Ambalaj içindeki parça sayısını belirtir.
	Tek hastada kullanım Hortumun yalnızca tek hastada kullanım için olduğunu belirtir.
	Üretim Tarihi Ürünün üretildiği tarihi gösterir. Üretim Ülkesi Ürünün üretildiği ülkeyi belirtir. Not: Etikete uygulandığında, "CC" yerine iki harfli ülke kodu gelir.
	İthalatçı Tıbbi cihazın ithalatını yapan kurumu belirtir.

2. Sisteme Genel Bakış

DreamStation Go CPAP, Obstrüktif Uyku Apnesi (OSA) tedavisi için tasarlanmış Sürekli Pozitif Hava Yolu Basıncı tedavi cihazıdır.

Ayrıca, cihazınızla birlikte kullanabileceğiniz bazı aksesuarlar da mevcuttur. Sisteminize dahil olmayan herhangi bir aksesuarı satın almak için sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.

Sistem İçeriği

DreamStation Go sisteminiz aşağıdaki öğeleri içerebilir:

• Cihaz	• microSD Kart (isteğe bağlı)
• Kullanım Kılavuzu	• Tek Kullanımlık İnce Filtre (isteğe bağlı)
• Yeniden Kullanılabilir Filtre	• Pil Takımı (isteğe bağlı)
• 12 mm Mikro Esnek Hortum (12 Tip)	• Isıtmalı Nemlendirici (isteğe bağlı)
• 1,83 m Güç Kablosu	

Not

Bu öğelerden herhangi biri eksikse, sağlık hizmeti sağlayıcınız ile iletişime geçin.

Not

Isıtmalı nemlendiriciyle ilgili bilgi almak için, DreamStation Go Isıtmalı Nemlendirici kullanım kılavuzuna bakın.

Aksesuarlar

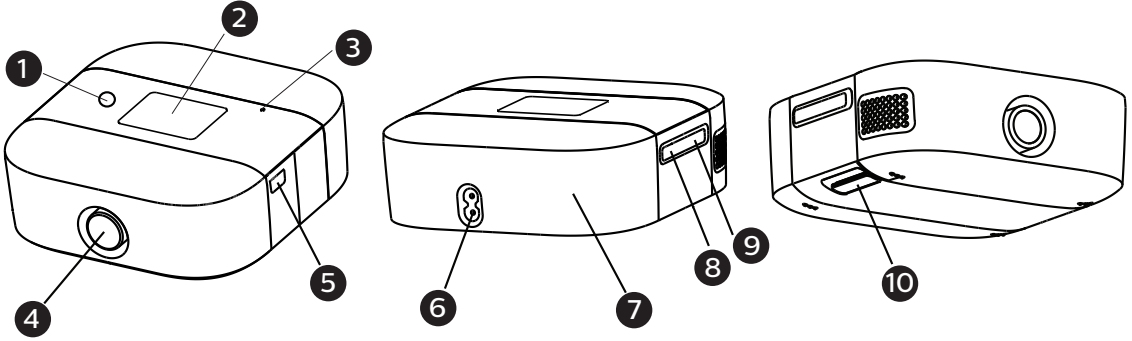
DreamStation Go sisteminiz için aşağıdaki aksesuarlar mevcuttur:

• 1,83 m Seri İletişim Kablosu (ferritli)	• 3,04 m Güç Kablosu
• Küçük Seyahat Kiti	• Orta Boy Seyahat Kiti
• 15 mm Standart Hortum (15 Tip)	• 22 mm Performans Hortum (22 Tip)
• Bakteri Filtresi	• Basınç Vanası (ilave oksijenle kullanım için)

Not

Mobil cihaz şarj kablonuz 1,83 m'den uzun olmamalıdır.

Sistem Şeması



Yukarıdaki şekilde, aşağıdaki tabloda açıklanan bazı cihaz özellikleri gösterilmektedir.

No.	Özellik	Açıklama
1	Tedavi açma/kapama düğmesi ○	Tedavi için hava akışını başlatır ve durdurur.
2	Dokunmatik Ekran	Bu, tedavi cihazı için Kullanıcı Arayüzüdür.
3	Ortam Işık Sensörü	Oda ışığı seviyelerini saptar ve ekranın parlaklığını ayarlar.
4	Hava Çıkış Portu	Hortumları buraya bağlayın.
5	Seri Bağlayıcı	Seri bağlayıcıya buradan erişin.
6	AC Güç Girişi	Güç kablosunu buraya bağlayın.
7	Pil Takımı Erişimi	Bu uç kapağı kaydırılıp çıkarılarak pil takımı bağlantısına erişim sağlar.
8	microSD Kart	microSD karta buradan erişin.
9	Mobil Şarj Bağlantı Noktası	Mobil cihaz kullanımı için USB şarj bağlantı noktasına buradan erişin.
10	Filtre Erişimi	Filtreye buradan erişin.

3. Tedavi Cihazı

Cihaz Nereye Yerleştirilmeli

Cihazı sağlam, düzgün bir yüzeye, kullanacağınız yere kolay ulaşabileceğiniz bir konuma yerleştirin. Cihaz, uyku konumunuzdan alçakta bir seviyede durmalıdır. Cihazın ısıtma veya soğutma sistemlerinizden (örn. basınçlı hava menfezleri, radyatörler, klimalar) uzakta olduğundan emin olun.

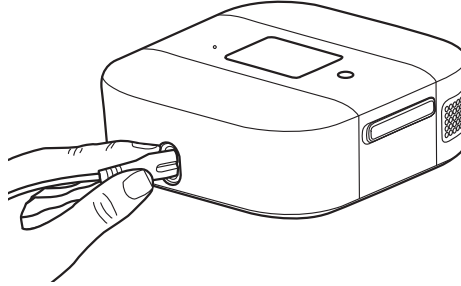
Not

Cihazı kapatmanın tek yolu gücü kesmektir, bu nedenle cihazı yerleştirirken güç kablosunun erişilebilir bir konumda olmasını sağlayın.

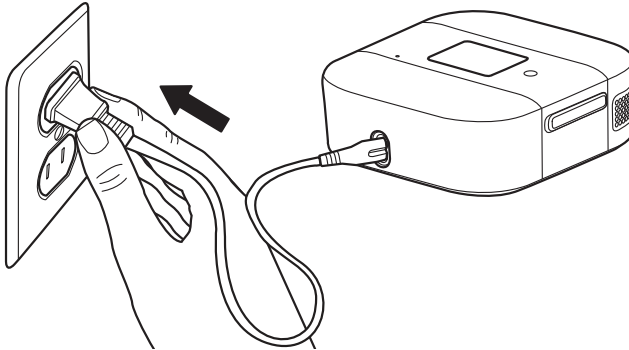
Cihaza AC Güç Tedarik Etme

Cihazı, bir elektrik prizine AC güç kablosu takarak çalıştırmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. Güç kablosu konektörünü cihazın arkasındaki güç girişine takın.



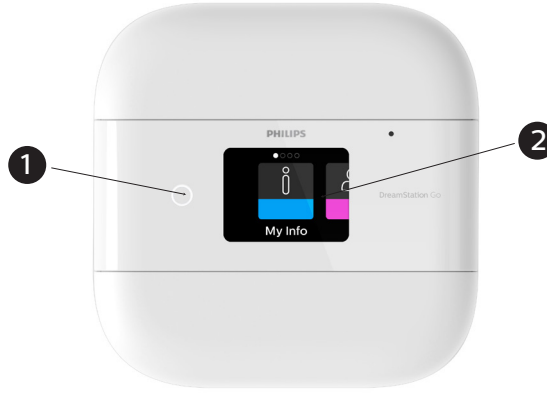
2. AC güç kablosunun çatallı ucunu duvar anahtarı ile kontrol edilmeyen bir elektrik prizine takın.



3. Tüm bağlantıların güvenli olduğundan emin olun.

Cihazı Başlatma

1. Cihaza güç sağlandığından emin olun. **Ekranda herhangi bir yere dokunarak cihazı uyandırın.**



No.	Özellik
1	Tedavi açma/kapama düğmesi
2	Dokunmatik Ekran

2. Maskenizi takın. Maskenizle birlikte gönderilen talimatlara bakın.
3. Hava akışını açmak ve tedaviye başlamak için, cihazın üst kısmındaki tedavi düğmesine ○ dokunun. Uygulanmakta olan basınç ekranda görüntülenir. Tedavi düğmesi **yalnızca tedavi içindir.**
4. Küçük miktarda bir maske sızıntısı normal ve kabul edilebilirdir. Fazla miktarda maske sızıntılarını veya göz tahrişini, maske başlığınızı ayarlayarak düzeltin. Daha fazla bilgi için, maskenizle birlikte temin edilen talimatlara bakın veya Maske Oturma Kontrolü bölümüne bakın
5. Tedaviyi kapatmak için, tedavi düğmesine tekrar dokununuz. Ekran kapalıyken tedaviyi kapatmak için, ekranın üzerine bir parmağınızı koyup üç saniye tutun. Ya da, ekranda herhangi bir yere dokunarak ekranı uyandırın ve ardından tedavi düğmesine dokunarak tedaviyi kapatın.


Notlar

- Cihazı yatak başlığı olan bir yatakta kullanıyorsanız, hortumu yatak başlığının üzerine koymayı deneyin. Bu maske üzerindeki gerilimi azaltabilir.
- Tedavi esnasında elektrik kesintisi olursa, güç geri geldikten sonra cihaz ana ekrana geri döner. Tedaviyi gerektiği şekilde devam ettirebilirsiniz.





Cihaz Ekranlarında Gezinme

Bu cihazdaki Kullanıcı Arayüzü (UI), cihaz ayarlarını yapmanızı ve tedaviniz hakkında bilgi görüntülemenizi sağlar. Kullanıcı arayüzü, ekran ve dokunmatik panelden oluşur. Dokunmatik panelde sola veya sağa kaydırarak ekrandaki menü seçeneklerinde gezinebilirsiniz.

Bir ayarı değiştirmek için:

1. İsteddiğiniz menü seçeneğini bulana dek dokunmatik ekranı kaydırın.
2. İsteddiğiniz menü seçeneğine dokununuz.
3. Alt menü seçeneğini bulana kadar dokunmatik ekranı kaydırın ve dokunarak ilgili ayarı seçin.
4. Ayarı değiştirmek için dokunmatik ekranı kaydırın.
5. Ayarı kaydetmek için, simgeye veya ekranın sol üst köşedeki yukarı ok tuşuna  dokununuz ve önceki menü seçeneğine dönünüz.

Not

- Herhangi bir ekrandaki kaydırma simgesi , bir eylemi gerçekleştirmek için ekranın sola veya sağa kaydırılması gerektiğini belirtir.
- Herhangi bir ekrandaki dokunma simgesi , bir eylemi gerçekleştirmek için ekrana basılması gerektiğini belirtir.
- Herhangi bir ekranda aşağı ok  görüldüğünde aşağı oka dokunulursa, daha fazla menü seçeneği olan bir alt menüye gidilir. Herhangi bir alt menüde yukarı ok  görüldüğünde yukarı oka dokunulursa, ana menüye geri dönülür.
- Bu kılavuzda gösterilen ekranlar, yalnızca referans amaçlı örneklerdir. Gerçek ekranlar, cihaz modeline ve sağlık hizmeti sağlayıcısının ayarlarına göre farklılık gösterebilir.

3. Tedavi Cihazı

Tedavi Açık Menüsü Gezinme Ayarları

Cihaz tedavi uygularken, aşağıdaki ayarları değiştirebilir veya görüntüleyebilirsiniz.

No.	Özellik	Açıklama
1	Tedavi basıncı	Uygulanmakta olan basıncı görüntüler.
2	Eğim özelliği	Eğim etkinleştirildiğinde Eğim simgesine basılırsa cihaz Eğim ayar basıncına döner.
3	MyStart Yeniden başlat	MyStart etkinleştirildiğinde Yeniden başlat simgesine basılırsa cihaz MyStart ayar basıncına döner.

Not: MyStart ve Eğim özellikleri aynı anda kullanılamaz. Sağlık hizmeti sağlayıcınız yalnızca birini etkinleştirir.



Eğim Özelliği

Eğim, siz uyumaya çalışırken aldığınız hava basıncını azaltan ve sonrasında belirlenen ayara ulaşana dek basıncı yavaş yavaş artıran (yükseltir), böylelikle daha rahat uykuya dalmanızı sağlayan bir konfor özelliğidir.

Cihazınızda eğim etkinleştirilmişse, hava akışını açtıktan sonra ekrandaki Eğim () simgesine dokununuz. Eğim özelliğini dilediğiniz sıklıkta kullanabilirsiniz.


Eğim simgesine dokunduğunuzda, tedavi ekranı değişerek basınçtaki eğimi yansıtır ve mavi daire içindeki rakamlar basınçtaki kademeli artışı yansıtır.



Cihazınızda iki eğim modu vardır. Standart eğim modu, basıncı sabit oranda artırır. Alternatif olarak, SmartRamp modu, cihaz daha fazla basınca ihtiyacınız olduğunu algılayana kadar sabit bir düşük basınç sağlar.

MyStart Özelliği

MyStart özelliği, en rahat uykuya dalabileceğiniz başlangıç Auto CPAP basıncını seçmenizi sağlar. Uyumaya çalışırken basınç çok düşük ya da yüksek geliyorsa, MyStart basıncınızı Konforum menüsünden artırabilir veya azaltabilirsiniz.

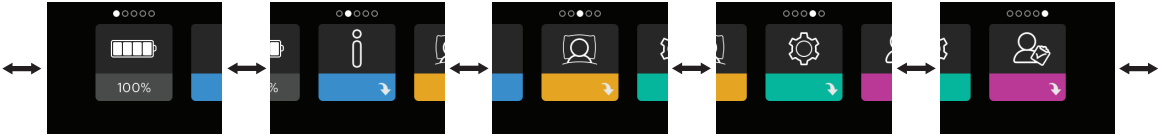
MyStart etkinleştirilmişse, MyStart Basıncı, MyStart Süresi sona erene kadar hava akışını açtığınızda alacağınız basınçtır. Gece Yeniden başlat  simgesine dokunarak MyStart Basıncınıza istediğiniz zaman dönebilirsiniz.



Hava akışını açtığınızda ya da Yeniden başlat simgesine dokunduğunuzda, tedavi ekranındaki mavi renkli daire değişerek, bu özellikteki sürenin MyStart Süresine yaklaştığını yansıtır. Mavi renkli daire içindeki rakamlar ilk olarak MyStart Basıncını yansıtır. Gece vakit ilerlediğinde, bu rakam güncellenerek MyStart Basıncı ve cihazın maksimum basıncı arasında basınçtaki herhangi bir gerekli tedavi değişikliğini yansıtır.

Tedavi Kapalı Menü Gezinme Ayarları

Ana ekrandan, aşağıdaki beş seçenek arasında gezinebilirsiniz:



Pil

Bilgilerim

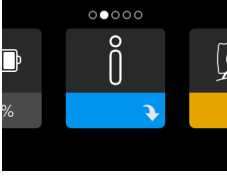
Konforum

Cihazım




Desteğim

Pil	Bu menü, pil takımı bağlıyken görünür. Ayrıntılar için, bkz. Bölüm 7, Pil Takımı.
Bilgilerim	Bu menüde, tedavi kullanımınıza dair özet istatistikler sağlanır.
Konforum	Bu menüde, gerektiği şekilde ayarlayabileceğiniz konfor ayarları vardır.
Cihazım	Bu menüde, değişiklik yapabileceğiniz cihaz ayarları vardır.
Desteğim	Bu menüde, sağlık hizmeti sağlayıcınızın size telefonda daha iyi yardımcı olabilmesi için okumanızı isteyebileceği bilgiler yer alır.

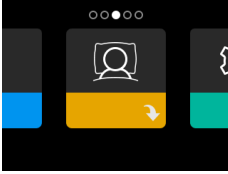
Bilgilerim










Bilgilerim ögesini seçtiğinizde, aşağıdaki ekranları görüntüleyebilirsiniz. Bilgilerim menüsündeki ayarları değiştiremezsiniz. Bu ekranlar yalnızca referans amaçlıdır. Sağlık hizmeti sağlayıcınıza size bu bilgiyi düzenli olarak sorabilir. Aşağıdaki seçeneklerin herhangi biri görünmüyorsa, sağlık hizmeti sağlayıcınıza bu seçenekleri etkinleştirmemiştir.




Simge	Metin	Açıklama
	Last Session (Son Oturum)	Bu ekranda, kullanıcının son 1 günlük zaman diliminde cihazda filen tedavi aldığı süre, Apne/Hipopne indeksleri (AHI) değeri ve “100 % minus Large Leak” (%100 eksi Büyük Sızıntı) değeri gösterilir.
	Therapy Hours (Tedavi Saatleri)	Bu ekranda, kullanıcının son 1 günlük zaman diliminde cihazda filen tedavi aldığı süre gösterilir. Ayrıca, son 7 gün ve 30 günde hastanın filen tedavi aldığı ortalama süre de gösterilir.
AHI	AHI	Bu ekranda, son 1 günlük zaman diliminde Apne/Hipopne indeksi (AHI) değeri gösterilir. Ayrıca, 7 gün ve 30 günlük zaman diliminde bu tekil AHI değerlerinin ortalaması da gösterilir.
	Mask Fit (Maske Oturuşu)	“100% minus Large Leak” (%100 eksi Büyük Sızıntı) değerini görüntüler. Büyük Sızıntı, maske sızıntısının, artık cihazın istatistiksel doğrulukla solunumsal olayları algılayamayacak kadar yüksek olduğu yüzde cinsinden süredir. Son 1 günlük ve son 7 gün ile 30 günlük değerleri gösterir.
CSR	Periodic Breathing (Periyodik Soluma)	Kullanıcının periyodik soluma yaşadığı, yüzde cinsinden süreyi gösterir. Son 1 günlük zaman dilimi için ve son 7 gün ile 30 gün için değerleri gösterir. Burada belirtilen periyodik solumada süre yüzdesinde büyük bir artış gözlerseniz, yardım almak için sağlık hizmeti sağlayıcınıza irtibat kurun.
90%	90% Pressure (%90 Basınç)	Bu ekranda, son 1 günlük zaman dilimi için ve son 7 gün ile 30 gün için %90 Basınç değeri gösterilir.

Konforum

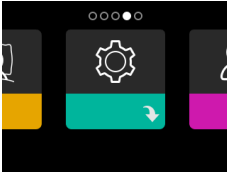


Konforum'u seçtiğinizde, aşağıdaki ekranları görüntüleyebilirsiniz. Ayarlar menüsündeki ayarları değiştirebilirsiniz. Bu ekranlar yalnızca kullanılabilir durumdaysa ve cihazınızda etkinleştirilmişse görüntülenir. Aşağıdaki seçeneklerin herhangi biri görünmüyorsa, sağlık hizmeti sağlayıcınız bu seçenekleri etkinleştirmemiştir. Bu ekranda bir kilit simgesi  görüntülenirse, tedarikçiniz bu ayarı kilitlemiştir ve bu ayarı değiştiremezsiniz.



Simge	Metin	Açıklama
	Ramp (Eğim)	Bu, eğim başlangıç basıncını gösterir. Eğim başlangıç basıncını 0,5 cm H ₂ O'lık artışlarla yükseltebilir veya düşürebilirsiniz.
	Ramp Time (Eğim Süresi)	Eğim süresini ayarladığınızda, cihaz, basıncı, burada belirtilen süre boyunca Eğim ekranında ayarlanmış değerden tedavi basıncı ayarına yükseltir.
	MyStart Pressure (MyStart Basıncı)	Bu, mevcut MyStart Basıncını görüntüler. Basıncı 0,5 cm H ₂ O'lık artışlarla 4,0 ile 20,0 cm H ₂ O arasında değiştirebilirsiniz.
	MyStart Time (MyStart Süresi)	MyStart Süresini ayarladığınızda, cihaz, burada belirtilen süre boyunca minimum tedavi basıncınızı iptal eder.
	Flex (Type) (Esnek Tip))	Bu, tedavi esnasında soluk verdiğinizde hissedeceğiniz hava basıncı azalması türünü, cihazınızda kullanılabilecek Flex tipleri arasından seçmenizi sağlar. Ayrıca, bu özelliği kapatabilirsiniz.
	Flex (Level) (Esnek Seviye))	Bu, tedavi sırasında nefes verirken hissettiğiniz hava basıncı azalmasının seviyesini ayarlamana sağlar. Sağlık hizmeti sağlayıcınız bu özelliği etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilir. Sağlık hizmeti sağlayıcınız Flex'i etkinleştirdiğinde, cihazınızda sizin için bir seviye zaten ayarlanmış olur. Ayarı 1'den 3'e kadar artırabilir veya azaltabilirsiniz. "1" in ayarlanması az miktarda basınç azaltma sağlarken daha yüksek rakamlar ilave azalma sağlar.

Simge	Metin	Açıklama
	Mask Type (Maske Tipi)	DreamStation Go ile Philips Respironics maskesi kullanıyorsanız, “System One” direnç kontrolü değeri için maskenin kullanma talimatlarına bakın (ör. X1, X2). Ayar varsa, optimum basınç azaltmayı (Flex) uygulamak üzere, Philips Respironics maskeniz için belirtilen “System One” direnç kontrolü değerini ayarlayın. Maskenizde direnç ayarını bulamıyorsanız, sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.
	Tube Type (Hortum Tipi)	Bu ayar cihazda kullandığınız doğru hortum tipini seçmenizi sağlar. Philips Respironics 12 hortum tipi için (12) değerini, Philips Respironics 15 hortum tipi için (15) değerini veya Philips Respironics 22 hortum tipi için (22) değerini seçebilirsiniz. Not: 12 tip ve 15 tip hortumlar, kelepçe üzerinde hortum tanımlayıcı sembolüyle belirtilir. “12” veya “15”. 22 hortum tipinin kelepçe üzerinde tanımlayıcısı yoktur.
	Check Mask Fit (Maske Oturma Kontrolü)	Bu özellik, tedaviye başlamadan önce maskenizin oturma durumunu kontrol etmenizi sağlar. Bu, sızıntı miktarı ölçülerek yapılır.



Cihazım



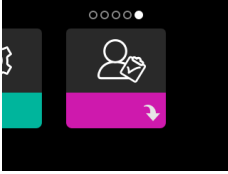
Cihazım'ı seçtiğinizde, aşağıdaki ekranları görüntüleyebilirsiniz. Ayarlar menüsündeki ayarları değiştirebilirsiniz. Bu ekranlar yalnızca kullanılabilir durumdaysa ve cihazınızda etkinleştirilmişse görüntülenir. Aşağıdaki seçeneklerin herhangi biri görünmüyorsa, sağlık hizmeti sağlayıcınız bu seçenekleri etkinleştirmemiştir.

Simge	Metin	Açıklama
	Therapy Ring (Tedavi Halkası)	Bu ayar, tedavi esnasında tedavi düğmesi LED ışığı halkasını kontrol eder. Light On'u (Işık Açık) seçerseniz, LED ışığı halkası tedavi esnasında açık kalır. Loş Işık'ı seçerseniz, LED ışığı halkası ekranın arka aydınlatmasıyla kararır.
	Language (Dil)	Bu özellik, arayüzde görüntülenecek dili seçmenizi sağlar.




3. Tedavi Cihazı


Simge	Metin	Açıklama
	Bluetooth	Bu özellik, <i>Bluetooth</i> 'u kapatıp açmanızı sağlar. Ayrıca, uygun bir <i>Bluetooth</i> cihazıyla eşlemeyi kaldırmanızı sağlar.
	Time (Saat)	Bu ayar, saati değiştirmenizi sağlar. Varsayılan ayar Greenwich Ortalama Zamanıdır, ancak yerel saat diliminize uyacak şekilde saati 30 dakikalık artışlarla ayarlayabilirsiniz. Not: Bu saat ayarı, cihazınızda bir saat işlevi olarak kullanılmamalıdır. Tedavi verilerinizi sağlık hizmeti sağlayıcınızın veri raporlarına uyumlu hale getirmek içindir.

Destegim



Destegim'i seçtiğinizde, aşağıdaki ekranları görüntüleyebilirsiniz. Destek menüsündeki ayarları değiştiremezsiniz. Bu ekranlar yalnızca referans amaçlıdır. Sağlık hizmeti sağlayıcınız size bu bilgiyi düzenli olarak sorabilir. Aşağıdaki seçeneklerin herhangi biri görünmüyorsa, sağlık hizmeti sağlayıcınız bu seçenekleri etkinleştirmemiştir.

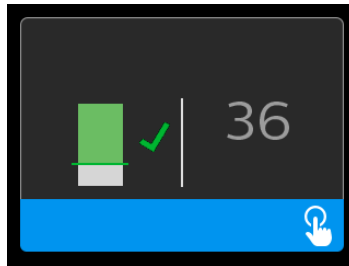
Simge	Metin	Açıklama
	Device (Info) (Cihaz (Bilgi))	Bu ekranda tedavi cihazı bilgileriniz görüntülenir: seri numarası, model ve yazılım sürümü.
	Therapy (Info) (Tedavi (Bilgi))	Bu ekranda, sağlık hizmeti sağlayıcınızın sizi desteklemek üzere talep edebileceği tedavi bilgileri görüntülenir.
	Phone-In (Telefon Giriş)	Bu ekranda, cihaz için toplam tedavi saatleri ve toplam üfleyici saatleriyle birlikte, sağlık hizmeti sağlayıcınız tarafından, sizin temin ettiğiniz verilerin bu ekrandan alındığını doğrulamak üzere kullanılan bir uygunluk kontrolü numarası görüntülenir.

Simge	Metin	Açıklama
	Performance (Check) (Performans Kontrolü)	Cihazınızda, “Performance Check” (Performans Kontrolü) adlı bir otomatik tanı aracı vardır. Bu araç, cihazınızı belirli hatalar için değerlendirebilir. Ayrıca, sağlık hizmeti sağlayıcınızla önemli cihaz ayarlarını paylaşmanızı da sağlar. Performance Check’i (Performans Kontrolü), sağlık hizmeti sağlayıcınız tarafından yönlendirildiğinizde kullanın. Tarama sona erdiğinde, bir sorun saptanmadıysa ekranda yeşil bir onay işareti gösterilir. Cihazda kırmızı bir “X” işareti gösterilirse, yardım almak için lütfen sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.
A-Trial	A-Trial	Auto-Trial modu kullanılabilirse, bu ekranda Days: (Gün) xx/xx gösterilir (burada xx/xx, tamamlanan deneme günü sayısı/seçili deneme günü sayısıdır).

Maske Oturma Kontrolü

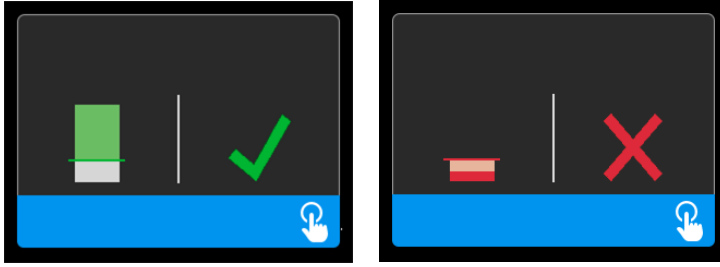
İsteğe bağlı **Check Mask Fit** (Maske Oturma Kontrolü) özelliği, sağlık hizmeti sağlayıcınız tarafından etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Bu özellik, tedaviye başlamadan önce maskenizin oturma durumunu kontrol etmenizi sağlar.

1. Maskenizi takın. Gerekirse, maske talimatlarınıza bakın.
2. **Konforum** altındaki **Check Mask Fit** (Maske Oturma Kontrolü) ekranına gidin ve kontrolü başlatmak için ekrana dokununuz.
3. Ekran 40 saniyeden geriye doğru sayarken, cihaz bir test basıncı uygular.



4. Test tamamlandıktan sonra, ekranda yeşil onay işareti veya kırmızı “X” görüntülenir. Yeşil onay işareti, uygun miktarda sızıntı olduğunu belirtir. Kırmızı “X” işareti, sızıntının cihaz performansını etkileyebileceğini belirtir, ancak cihaz işlevsel kalır ve tedavi uygular.

3. Tedavi Cihazı



Not

Maske oturma durumunuzu iyileştirmek isterseniz, tedaviyi durdurabilir, maske oturma durumunu ayarlayabilir ve **Check Mask Fit** (Maske Oturma Kontrolü) özelliğini yeniden çalıştırabilirsiniz. Doğru oturtma prosedürü için maskeniz ve başlığınızla birlikte gelen talimatlara bakın.

Tedavi Cihazını **Bluetooth**® özellikli Mobil Cihazınızla Eşleme

Cihazınızda **Bluetooth** kablosuz teknolojisi olabilir. Bu teknolojiyi kullanarak tedavi cihazınızdaki verileri **DreamMapper**'e aktarabilirsiniz. DreamMapper, uykuda tedavi deneyiminizi iyileştirmeye yardımcı olması için tasarlanmış mobil ve web tabanlı bir sistemdir.

Notlar

- Tedavi cihazınızı bir seferde yalnızca bir mobil cihazla eşleyebilirsiniz.
- Tedavi cihazınız ve mobil cihazınız aynı odadayken eşleme özelliği en iyi şekilde çalışır.
- Geçerli DreamMapper sürümü size bu talimatlarda yol gösterecektir.
- Eşleme başlatıldıktan sonra, kurulumu tamamlamak için 30 saniyeniz vardır. Bu süre sonunda işlem otomatik olarak iptal edilir.

Cep telefonunuzu veya tabletinizi manuel olarak eşlemek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. DreamMapper'ı mobil cihazınıza yükleyin.
2. Tedavi cihazınız açık, üfleyici kapalı şekilde DreamMapper mobil uygulamasından **Bluetooth** Kurulumunu başlatın.
3. Tedavi cihazı **PR BT XXXX** olarak görünür (XXXX, tedavi cihazınızın alt kısmında ya da **Desteğim** ayarlarında listelenen seri numarasının son dört rakamı olacaktır).
4. Mobil cihazınız, şu iki yöntemin biriyle eşlemeyi onaylamanızı gerektirir:

— **PIN kodu girme**

Tedavi cihazı ekranınızda **Pair?** (Eşlensin mi?) ifadesiyle aşağıdaki simge

görüntülenir:

Sola veya sağa kaydırarak “yes” (evet) ögesini seçin ve ekrana dokunarak ayarınızı onaylayın. Tedavi cihazınız 6 haneli bir PIN görüntüler. Eşlemeyi tamamlamak için mobil cihazınıza bu PIN kodunu girin.

— *Bir PIN kodunu onaylama*

Tedavi cihazı ekranınızda, 6 haneli PIN kodu ve **Pair?** (Eşlensin mi?) ifadesiyle aşağıdaki simge görüntülenir:



PIN kodunun hem tedavi cihazında, hem de mobil cihazda aynı olduğunu doğrulayın. Aynıysa, tedavi cihazınızın ekranını kaydırarak “yes” (evet) ögesini seçin ve ekrana dokunarak seçin. Ardından eşlemeyi tamamlamak için mobil cihazınızda kabul edin.






Cihaz Açılır Mesajları

Cihaz açılır mesajları, kullanıcı arayüzü ekranında görünen mesajlardır. Her bölümde ilave açılır mesajlar yer alır.

Aşağıdaki özet tabloda mesajlar özetlenmektedir:

Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
Time (Saat)		Saatin ayarlanması komutunu verir.	yok	Cihazdaki saati ayarlayın.
MyStart Pressure Adjust (MyStart Basınç Ayarı)		MyStart Basıncı ayarını yapın.	yok	MyStart Basıncınızı ayarlayın ve ekrana dokunarak mesajı kaydedin ve temizleyin.
Sleep Progress (Uykuda Durum)	yok	Tedavinin üç gecelik özetini gösterir.	yok	Mesajı onaylamak ve temizlemek için ekrana dokununuz.
Change Accepted (Değişiklik Kabul Edildi)		Talimat değişikliği veya cihaz yükseltmesi kabulünü onaylar.	yok	Mesajı onaylamak ve temizlemek için ekrana dokununuz.

3. Tedavi Cihazı

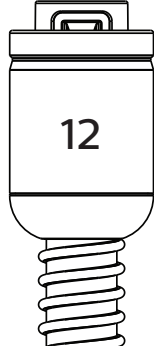
Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
EZ-Start Pressure Incremented to xx.x (EZ Başlat Basıncı xx.x değerine arttı)		EZ-Start etkinleştirildiğinde ve cihaz sonraki seans için tedavi basıncı ayarını artırdığında görüntülenir.	yok	Herhangi bir eylem gerekmez.
Pair? (Eşlensin mi?): 123456 Yes/No (Evet/Hayır)		Bir <i>Bluetooth</i> uyumlu cihazla eşlemeyi kabul etme veya reddetme komutu verir. Bu cihaz, görüntülenen rakamlarla belirlenebilir.	yok	Ekranı kaydırarak eşlemeyi kabul edin (Yes (Evet)) veya reddedin (No (Hayır)), ardından seçimi onaylamak için ekrana dokununuz. 30 saniye sonra açılır pencere zaman aşımına uğrar ve Yes (Evet) öğesini seçmediyseniz eşleme iptal edilir.
<i>Bluetooth</i> LE Passkey (Bluetooth LE Parolası)		Eşleme parolasını görüntülemeyi önce, bir <i>Bluetooth</i> uyumlu cihazla eşlemeyi kabul etme veya reddetme komutu verir.	yok	Eşlemeyi kabul etmek için Yes (Evet) öğesini seçerseniz, <i>Bluetooth</i> LE Parolası ekranda bir parola görüntüler. Eşlemeyi tamamlamak için mobil cihazınıza parolayı girin. 30 saniye sonra açılır pencere zaman aşımına uğrar ve parolayı kullanmadıysanız eşleme iptal edilir.
Patient Message (Hasta Mesajı)		Sağlık hizmeti sağlayıcınızdan mesaj.	yok	Mesajı onaylamak ve temizlemek için ekrana dokununuz.
Change Rejected (Değişiklik Reddedildi)		Bir talimat veya ayar değişikliği reddedilmiştir.	Değişiklik eksiktir veya hatalıdır.	Sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.

Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
Service Required (Servis Gerekli)		Cihazı “Güvenli Duruma” sokan bir hatayı belirtir. Bu, gücün açık kalmasını sağlar ancak hava akışı devre dışı bırakılır.	Cihaz hatası	Cihazı güçten ayırın. Gücü geri getirmek için, güç kablosunu tekrar takın. Uyarı gelmeye devam ederse, sağlayıcınızla irtibata geçin.
Automatic Off (Otomatik Kapalı)		Tedavi bir otomatik kapama işlevi nedeniyle sonlandırıldığında görüntülenir.	Maske çıkarılmıştır.	Maskenizi tekrar takın, iyi oturduğunu onaylayın ve tedaviyi devam ettirmek için hava akışını açın.
Loading Language and Rebooting (Dil Yükleniyor ve Yeniden Başlatılıyor)		Menüden yeni bir dil seçildiğinde görüntülenir.	yok	Herhangi bir eylem gerekmez. Tamamlandığında zaman aşımına uğrar.
Busy (Meşgul)		Cihaz, veri iletişimi nedeniyle geçici olarak erişilemez olduğunda görüntülenir.	yok	Herhangi bir eylem gerekmez.
Software Upgrade (Yazılım Güncellemesi)		Cihazın, yazılım değişiklikleri için güncellenmesi komutunu verir.	yok	Yazılımı yükseltmeniz istendiğinde “Yes”/“No” (Evet/ Hayır) arasından seçim yapın. “Yes” (Evet) seçilirse, yükseltme yapılır. Güçten ayırmayın. “No” (Hayır) ögesini seçerseniz mesaj temizlenir.

4. Hortum Sistemi

Hortum Tipleri

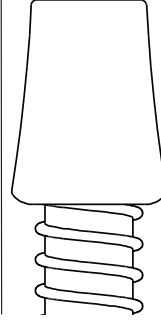
DreamStation Go tedavi cihazınızla kullanabileceğiniz üç farklı hortum tipi vardır. Cihazınızda hortum tipini seçmeniz gerekir.



12 hortum tipi



15 hortum tipi



22 hortum tipi

12 hortum tipinde, hortum kelepçesinde "12" belirtilmiştir (yukarıdaki resimde gösterildiği gibi). 15 hortum tipinde, hortum kelepçesinde "15" belirtilmiştir (yukarıdaki resimde gösterildiği gibi). 22 hortum tipinde, hortum kelepçesinde belirtilmiş bir rakam ya da sembol yoktur (yukarıdaki resimde gösterildiği gibi).

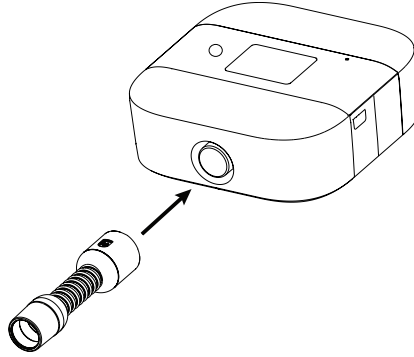
Hortumun Cihaza Bağlanması

Hortumu cihazınıza bağlamak için, aşağıdaki Philips Respironics aksesuarlarına ihtiyacınız olacaktır:

- Tümleşik ekshalasyonlu nazal maske veya tam yüz maskesi (arayüz) ya da ayrı bir ekshalasyon cihazı takılmış (Whisper Swivel II gibi) bir nazal maske veya tam yüz maskesi (arayüz).
- Esnek hortum, 1,83 m
- Maske başlığı

Hortumu cihazınıza bağlamak için şu adımları uygulayın:

1. 12, 15 veya 22 hortum tipinin kelepçesini, tedavi cihazınızdaki hava çıkış portuna takın.



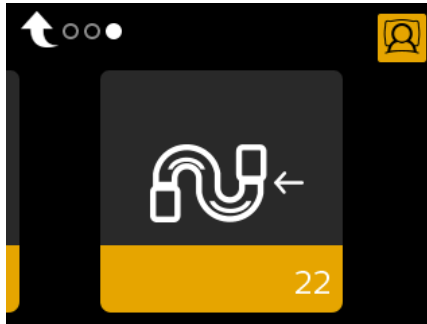
2. Hortumu maskenize bağlayın. Doğru yerleşim ve konumlama için, maskenizle birlikte gelen talimatlara bakın.

Notlar

- Maskeniz, 12 hortum tipine doğrudan bağlanmıyorsa, temin edilen maske adaptörünü kullanın.
- Bakteri filtresi olan standart bir tüp kullanabilirsiniz. Gerekirse, cihazın hava çıkışına bir bakteri filtresi bağlayın ve ardından esnek hortum sistemini bakteri filtresinin çıkışına bağlayın. Cihazın performansı bakteri filtresi kullanımından etkilenebilir. Ancak, cihaz çalışmaya devam edecek ve tedavi uygulayacaktır.
- 12, 15 ve 22 mm hortum tiplerinin maske bağlantı portu (kelepçe), ISO 5356-1 standardı uyarınca 22 mm'dir.

Hortum Tipini Değiştirme

Konforum -> **Hortum Tipi** kısmına giderek hortum tipini değiştirin. Hortum tipleri arasında değişiklik yapmak için sola veya sağa kaydırın.




4. Hortum Sistemi

Gezinme veya seçimle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen bkz. **Bölüm 3, Cihaz Ekranlarında Gezinme** veya **Konforum**.

Hortum ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları

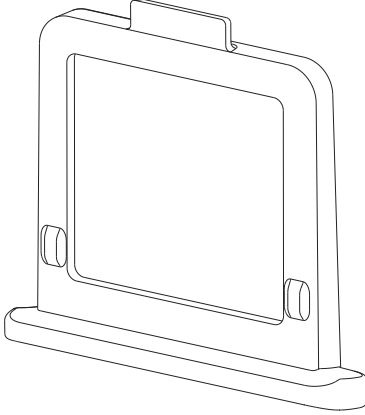
Cihaz açılır mesajları, kullanıcı arayüzü ekranında görünen mesajlardır.

Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
Low leak: Check Mask and Tube (Düşük sızıntı: Maske ve Hortumu Kontrol Edin)		Hava yolu tıkalıdır	Hortum veya maskede tıkanıklık	Hortumun, hava yolu kısıtlanacak şekilde ezilmediğini veya katlanmadığını kontrol edin. Maskenin düzgün şekilde ve engelleme olmadan takıldığını kontrol edin.

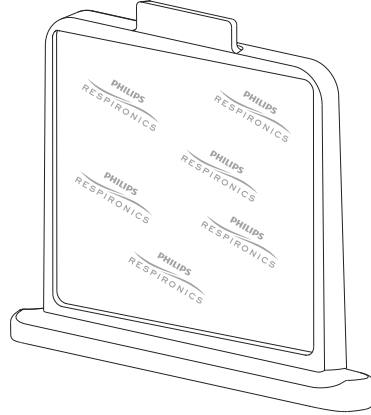
5. Filtre

Filtre Tipleri

Yıkanebilir olan yeniden kullanılabilir filtre ya da tek kullanımlık ince filtre kullanabilirsiniz.



Yeniden Kullanılabilir Filtre



Tek Kullanımlık İnce Filtre

Yeniden kullanılabilir filtre, normal evsel toz ve poleni eler. Yeniden kullanılabilir filtre, cihazınızla birlikte temin edilir. Yeniden kullanılabilir filtreyi haftada bir yıkayın ve ayda bir atın.

Tek kullanımlık ince filtre, ince partiküllerin daha iyi filtrelenmesini sağlar. Tek kullanımlık ince filtre tütün dumanına ve diğer küçük parçacıklara karşı hassas olan kişiler için tavsiye edilir. Tek kullanımlık ince filtre ayrı olarak satılır. Tek kullanımlık ince filtre üzerinde Philips Respironics markası bulunur (yukarıdaki resimde gösterilmektedir).

Tek kullanımlık ince filtreyi YIKAMAYIN. Ayda bir atın.

Tek kullanımlık ince filtre kullanılırken, cihazın performansı etkilenebilir. Ancak, cihaz çalışmaya devam edecek ve tedavi uygulayacaktır.

Filtreyi Takma veya Değiştirme

Cihazın alıştırılması için filtrelerin biri **her zaman yerinde olmalıdır**. Cihazda bir filtre takılı değilse, cihazınızı kullanmaya başlamadan önce en azından yeniden kullanılabilir filtreyi takmanız gerekir.

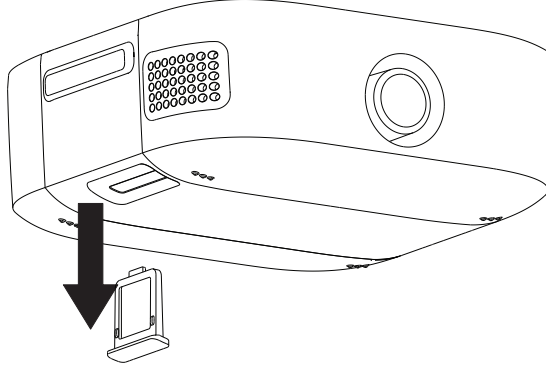
Cihazda, otomatik bir hava filtresi anımsatıcısı vardır. 30 günde bir, cihazınız bir mesaj görüntüleyerek filtreleri kontrol etmenizi ve gerektiği şekilde değiştirmenizi anımsatır.

Not

Hava filtresi anımsatıcı yalnızca bir mesajdır. Cihaz, filtrelerin performansını saptamaz veya bir filtrenin değiştirildiğini algılamaz.

Cihazınıza bir filtre takmak/değiştirmek için şu adımları izleyin:

1. Mevcut bir filtre değiştiriliyorsa, eski filtre tertibatını çekerek dışarı çıkarın.



2. Cihazdaki filtre erişimine, kuru, yeniden kullanılabilir filtre ya da yeni, tek kullanımlık ince filtre takın.

Filtre ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları

Cihaz açılır mesajları, kullanıcı arayüzü ekranında görünen mesajlardır.

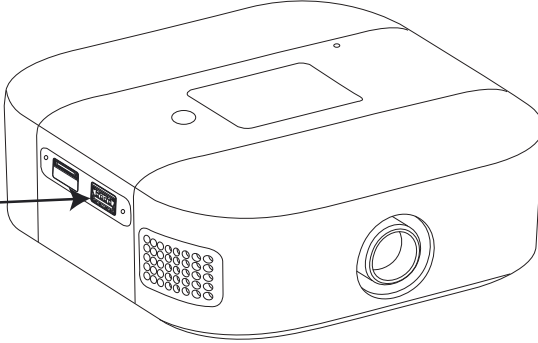
Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
Inlet blocked. Check filter. (Giriş tıkalı. Filtreyi kontrol edin.)		Hava yolu tıkalıdır	Cihaz girişinde tıkanıklık vardır.	Cihaz hava girişinin tıkalı olmadığını kontrol edin. Hava filtrelerinin düzgün takıldığını kontrol edin; gerekirse bunları değiştirin.

6. Aksesuarlar

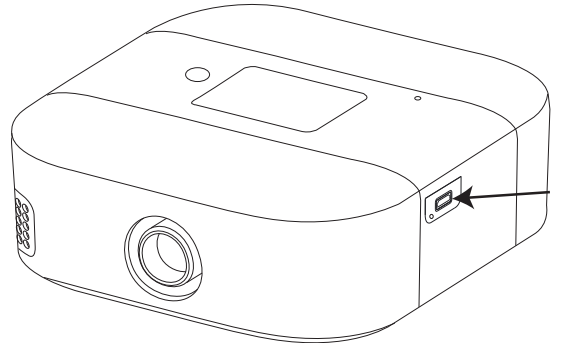
DreamStation Go sisteminiz için, microSD kart, seyahat kiti ya da pil takımı gibi çeşitli aksesuarlar mevcuttur. Cihaz ayrıca, bir USB bağlantı noktası ve bir micro USB bağlantı noktasıyla gelir. Seyahat kiti, cihazınızla seyahat ederken cihazınızı rahatça taşıma olanağı sağlamak içindir. Kullanılabilir aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için sağlık hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin. İsteğe bağlı aksesuarlar kullanırken, daima aksesuar ile birlikte iletilen talimatlar varsa bunlara uyun.

USB Bağlantı Noktasını ve Micro USB Bağlantı Noktasını Kullanma

DreamStation Go cihazı, bir USB bağlantı noktası ve bir micro USB bağlantı noktasıyla gelir. USB bağlantı noktası, mobil cihazlarınızı şarj etmek için kullanılabilir. Micro USB bağlantı noktası, sağlık hizmeti sağlayıcınız tarafından tedavi verilerinin alınması için kullanılabilir. Her bir bağlantı noktasının üzerindeki kapağı çıkararak erişim sağlayın.



USB Bağlantı noktası



Micro USB Bağlantı noktası

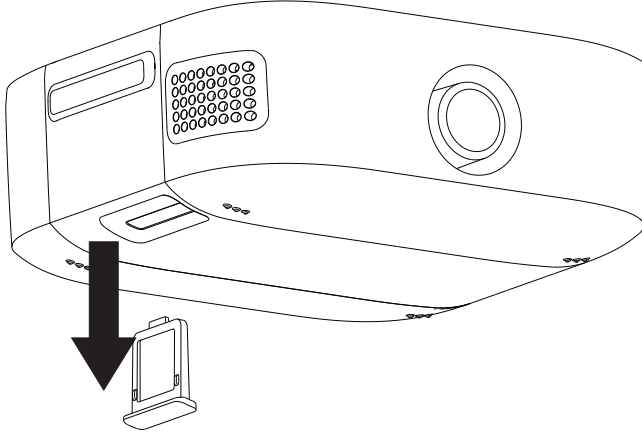
microSD Kartı Kullanma

DreamStation Go sistemi, sağlık hizmeti sağlayıcınız için bilgileri kaydetmek üzere cihazın yanındaki microSD kart yuvasında bir microSD kart takılı olarak gelebilir. Sağlık hizmeti sağlayıcınız düzenli olarak microSD kartı çıkarmanızı ve değerlendirme için kendilerine göndermenizi isteyebilir.

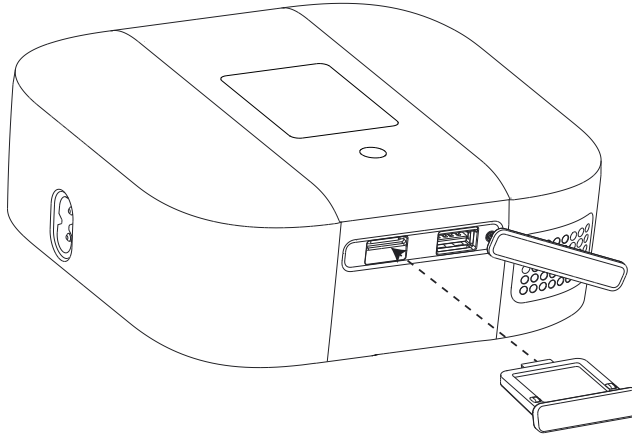
microSD kartı çıkarmak için filtreyi kullanacaksınız.

Tedaviyi kapatın ve microSD kartı çıkarmak için bu adımları izleyin:

1. Filtreyi cihazdan çıkarın. Bu kılavuzda Bölüm 5'teki **Filtreyi Takma veya Değiştirme** kısmına bakın.







2. microSD kartı bastırmak için filtre ucunu kullanın. Böylelikle microSD kart bastırılarak cihazın dışına çıkarılır.



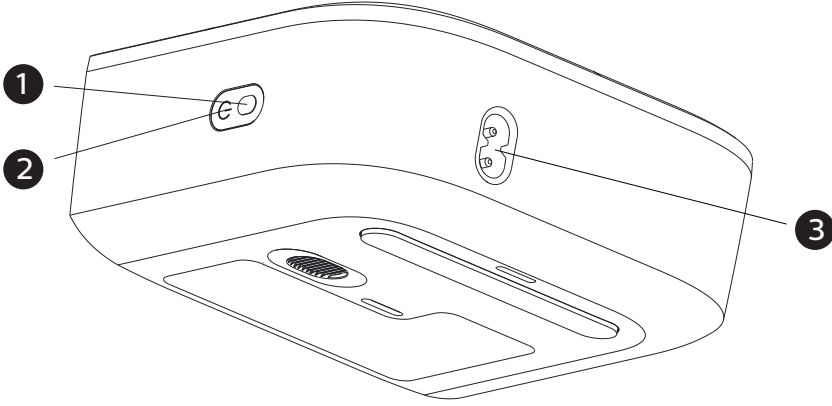
microSD Kart ile İlgili Cihaz Açılır Mesajları

Cihaz açılır mesajları, kullanıcı arayüzü ekranında görünen mesajlardır.

Koşul	Simge	Açıklama	Olası Neden	Eylem
Data Activity: Do not remove microSD card (Veri Aktivitesi: microSD kartı çıkarmayın)		microSD kart okunuyor/yazılıyor.	yok	Herhangi bir eylem gerekmez. microSD kart aktivitesi sona erdiğinde mesaj temizlenir.
microSD card removed (microSD kart çıkarılmış)		microSD kartın tedavi cihazından çıkarıldığını ve mevcut tedavi oturumunun başlangıcı öncesinde yeniden takılmadığını belirtir.	microSD kart cihaza yeniden takılmamıştır.	microSD kartı yeniden takın veya tıklayarak uyarıyı temizleyin.
microSD card error: Remove and reinsert (microSD kart hatası: Çıkarın ve yeniden takın)		microSD kart hatası saptanmıştır.	Cihaz, microSD kartı okuyamaz. microSD kartta bir sorun olabilir veya bir yazma işlemi sırasında çıkarılmıştır ya da yanlış takılmıştır.	microSD kartı çıkarın ve yeniden takın. Mesaj yeniden görüntülenirse, başka bir kart almak için sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibat kurun.
microSD card full (microSD kart dolu)		microSD kart doludur.	microSD kart doludur.	microSD kartı çıkarın ve sağlık hizmeti sağlayıcınızdan yeni bir kartla değiştirin.

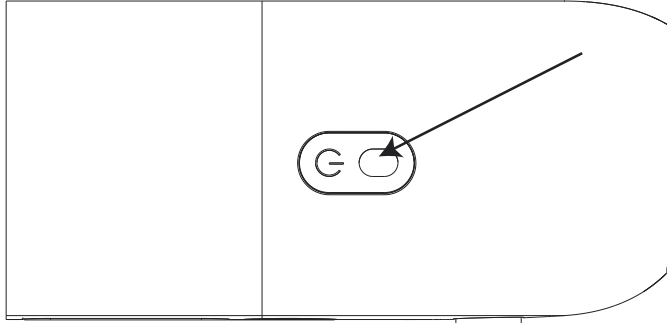
7. Pil Takımı

Pil Takımındaki Göstergeler ve Düğmeleri



No.	Özellik
1	Düğme
2	LED Ekran
3	AC Güç Girişi

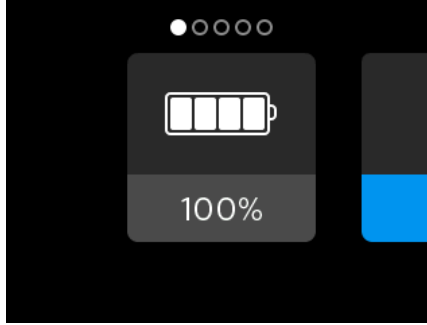
- Basmalı Düğme - Basmalı düğme, pil takımının LED ekranında bulunur.
- LED Ekran - Pil takımı, tedavi cihazına bağlı değilken pil takımı şarj olduğunda, pil takımı şarj durumunu göstermek üzere bir adet yeşil renkli LED ışık kullanır. LED ışık, üç moddan birinde olacaktır:
 - * Sabit ● pil takımı tamamen şarj olduğunda
 - * Yanıp sönme ✖ şarj olurken
 - * Kapalı ○ tedavi cihazına bağlıyken



- Tedavi Esnasında Pil Takımı Şarj Göstergesi - Dokunmatik ekranda, takım bağlandığında ve tedavi etkin olduğunda sağ alt köşede mevcut pil takımı şarj durumu gösterilir (aşağıda verilmiştir). Tam olarak şarj olmuş bir pil takımı dört şarj çubuğuyla gösterilir. Pil takımı şarjı azaldığında beyaz renkli şarj çubukları kaybolur. Ayarlarınıza, maske sızıntısı ve çevre koşullarına bağlı olarak, tamamen şarj edilmiş bir pil takımı tipik olarak 8 saat kullanılabilir. Daha fazla bilgi almak için, sağlık hizmeti sağlayıcınızla görüşün.



- Tedavi Etkin Olmadığında Pil Takımı Şarj Göstergesi - Pil tedavi cihazına bağlı olduğunda ancak kullanılmadığında, dokunmatik ekranda pil takımı yüzdesi gösterilir (aşağıda gösterilmiştir). Bu ekran, ana menü seçimlerinizde görünür.



- Pil Takımı Şarj Durumu Uyarısı - Dokunmatik ekranda, şarj seviyesi belirlenemediğinde orta kısımda bir soru işareti (aşağıda gösterilmiştir) görüntülenir.



7. Pil Takımı

- Pil Takımı Arıza Uyarısı - Dokunmatik ekran, bir pil arızası saptandığında, iç kısmında X işareti olan bir pil gösterir (aşağıda gösterilmiştir).



Pil Takımını İlk Kullanım ve Şarj İçin Hazırlama

1. Pil takımını, ambalajından çıkarın.
2. AC güç kablosunun ucunu pil takımına takın.
3. AC güç kablosunu bir AC prize takın. Pil takımı otomatik olarak şarj olmaya başlar.
4. Pil takımı tamamen dolduğunda, DreamStation Go tedavi cihazıyla kullanıma hazırdır.

Notlar

- Düzenli olarak kullanılmıyorsa pil takımını periyodik olarak şarj edin.
- Pil takımınızı Philips Respironics'e herhangi bir zamanda iade etmeniz durumunda kullanmak üzere ambalajınızı saklayın.
- Pil takımı, ilk kez kullanılmadan önce, tam şarj olana kadar prize takılmalıdır. Bu işlem 5 saate kadar sürebilir.

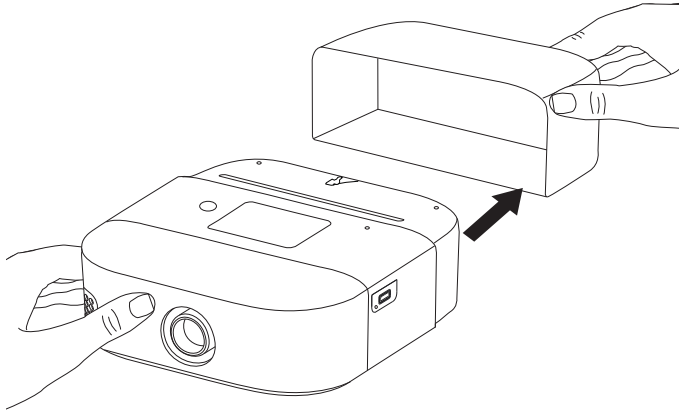
Pil Takımını Cihaza Takma

Şarj ettikten sonra, pil takımınız kullanıma hazırdır. AC prizinden çıkarılabilir ve harici bir pil takımı olarak kullanılabilir (bağımsız mod) veya sürekli tam şarjlı bir pil takımı için AC prize takılı bırakılabilir (kesintisiz güç kaynağı (UPS) modu).

Pil takımını UPS modunda kullanmak için, aşağıdaki adımları takip edin:

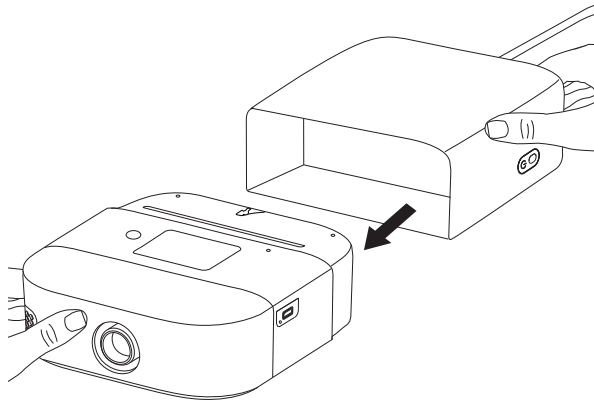
1. Pil takımını güç kaynağına takılı ve bir AC prize bağlı şekilde tutun. Bu işlem, şarjı tüketmeden pil takımını sürekli olarak kullanmanızı sağlar.

2. Tedavi cihazındaki pil takımı uç kapağını çıkarın.



3. Pil takımını, uç kapağının olduğu yerde cihaz üzerine kaydırın. Pil takımının tedavi cihazı üzerine kilitlendiğinden emin olun.

4. AC güç kablosunu pil takımına ve ardından AC prizine takın.



Pil takımını bağımsız modda kullanmak için, aşağıdaki adımları takip edin:

1. Pil takımının tamamen şarj olduğundan emin olun. Güç kablosunu AC prizinden çıkarın ve güç kablosunu tedavi cihazından ayırın. Artık harici bir pil takımı olarak tedavi cihazınız ile birlikte kullanılabilir.
2. Tedavi cihazındaki pil takımı uç kapağını çıkarın.
3. Pil takımını, uç kapağının olduğu yerde cihaz üzerine kaydırın. Pil takımının tedavi cihazı üzerine kilitlendiğinden emin olun.
4. Pil takımının basmalı düğmesine anlık olarak basarak pil takımını uyandırın.

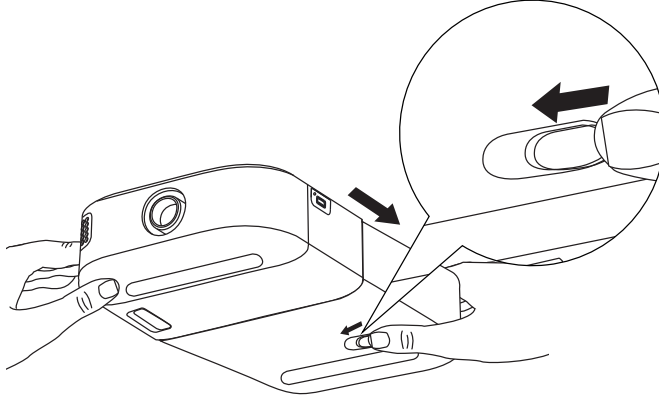
7. Pil Takımı

Notlar

- Pil takımını ilk defa şarj ettiğinizde, **Pil Takımını İlk Kullanım ve Şarj İçin Hazırlama** bölümüne uygun şekilde **tam olarak şarj edilmelidir**. İlk şarj tamamlandıktan sonra, pil takımı UPS moduna bağlıyken şarj olur.
- UPS modunda pil takımı ömrünü korumak için, pil takımı tam şarja ulaştığında şarj olmayı keser. Pil, %90 şarj durumuna düştüğünde tekrar şarj olmaya başlar.
- Pil takımı bağımsız modda kullanıldığında ve tedavi cihazı bekleme moduna girdiğinde, tedavi cihazı pil şarjını korumak üzere pil takımını otomatik olarak kapatır.

Pil Takımını Çıkarma

1. Güç kablosunu ayırın.
2. Pil takımının basmalı düğmesine 5 saniye basılı tutun, aksi halde pil takımı kullanılmadığında 30 dakika içinde kapanır.
3. Güç kapatma açılır mesajı görünür ve tedavi cihazının gücü kapatılır ve cihaz kararır.
4. Artık pil takımını çıkarabilirsiniz. Pil takımının arka kısmındaki kilidi kaydırarak ve pil takımını tedavi cihazının aksi yönüne çekerek, pil takımını ayırın.



5. Tedavi cihazındaki pil takımı uç kapağını yerine takın.

8. Temizlik, Dezenfeksiyon ve Bakım

CPAP Cihazını ve İsteğe Bağlı Pil Takımını Temizleme

Bakıma ihtiyaçları olup olmadığını görmek için cihazınızı ve isteğe bağlı pil takımını haftalık olarak inceleyin.

1. Cihazı kapatın ve cihazın güç kaynağı bağlantısını kesin. Cihaza ya da pil takımına takılı olan kablolar varsa bu kabloları çıkarın.
2. Yeniden kullanılabilir filtreyi çıkarın. Daha fazla bilgi için aşağıdaki “Yeniden Kullanılabilir Filtrenin Bakımı” bölümüne bakın.
3. Tedavi cihazının ve pil takımının (kullanılıyorsa) dış yüzeylerini temizlemek için, temizlik solüsyonuyla (3,8 litre suya, 1 çay kaşığı [5 ml] hafif sıvı bulaşık deterjanı [Dawn® Ultra Bulaşık Sıvısı gibi]¹) nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bezle 1 dakika boyunca silin.
4. Cihazın dış yüzeylerinin tüm köşelerine ve girintilerine çok dikkat edin. Tüm görünür kirin giderildiğinden emin olun.
5. Tüm deterjan kalıntılarını gidermek için, içme suyuyla nemlendirilmiş (damlamamalıdır), hav bırakmayan bir bezle 1 dakika silin ve bezi sık sık çevirin.
6. Her şeyin havayla tamamen kurummasını sağlayın.
7. Temizlikten sonra cihazı, pil takımını ve tüm devre parçalarını (filtre, hortum ve maske), çatlak, yırtık veya kırılmış parça gibi hasar belirtileri açısından inceleyin. Herhangi bir parça hasarlıysa, Philips Respironics Müşteri Hizmetleri ile iletişime kurun. Hasar görmüş tüm parçaları değiştirin.

Dikkat

Güç kaynağına tekrar takmadan önce cihazın ve pil takımının tamamen kurummasını bekleyin.

Not

Temel cihazın beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.

CPAP Cihazının ve İsteğe Bağlı Pil Takımının Dış Yüzeyini Dezenfekte Etme

Hastane ortamında haftalık olarak ve her hasta arasında cihazın dışını temizleyin ve dezenfekte edin.

CPAP cihazını ve pil takımını dezenfekte etmeden önce, bu kılavuzda önceki bölümde belirtildiği gibi temizlendiğinden emin olun.

1. Temizlikten sonra dış yüzeyleri iyice ıslatarak alkolle silmek için %70 izopropil alkolle nemlendirilmiş, tüy bırakmayan bir bez kullanın.

¹ Dawn, Procter & Gamble firmasının tescilli ticari markasıdır.

8. Temizlik, Dezenfeksiyon ve Bakım

2. 4 dakika ıslak bırakın.
3. Havayla kurumaya bırakın.
4. Temizledikten ve dezenfekte ettikten sonra, cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir parçada hasar varsa müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Dikkat

Güç kaynağına tekrar takmadan önce cihazın ve pil takımının tamamen kurummasını bekleyin.

Not

Temel cihazın beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.

Hortumları ve Adaptörleri Temizleme

Ev ortamında, tek hastada kullanım için, hortumları ve herhangi bir adaptörü, ilk kullanımdan önce ve haftada bir temizleyin. Hortumları ve adaptörleri yılda bir değiştirin.

1. Esnek hortumu cihazdan sökün.
2. Adaptörler ve konektörler dahil olmak üzere hortumları, temizlik solüsyonuna (3,8 litre içme suyuna 1 çay kaşığı [5 ml] hafif sıvı bulaşık deterjanı [Dawn Ultra Bulaşık Sıvısı gibi]) tamamen batırarak 3 dakika boyunca nazikçe yıkayın.

Not: Batırırken, hortumları nazikçe ileri geri hareket ettirerek, yapışan maddeleri hortumlardan, adaptörlerden ve konektörlerden gevşetip uygun biçimde giderin.

Not: Elde hafifçe çalkalarken deterjan çözeltisi içine tam olarak batırılmasını sağlayarak, bütün hortum sistemi iç yüzeyinin temizlendiğinden emin olun.

3. Hortumlardan, adaptörlerden ve konektörlerden tüm sabun kalıntısını gidermek için, en az 1 dakika boyunca içme suyuyla iyice durulayın ve ortam havasında tamamen kurumaya bırakın. Bir sonraki kullanımdan önce tüm parçalar mutlaka kuru olmalıdır.
4. Hortumu temizlik açısından görsel olarak inceleyin. Temiz görünmüyorsa temizleme işlemini tekrarlayın.
5. Hortumda hasar veya yıpranma (çatlama, kopma, delik vb.) olup olmadığını kontrol edin. Gerektiği şekilde atın ve değiştirin.

Not

Hortumları 6 ay sonra değiştirin.

Yeniden Kullanılabilir Filtrenin Bakımı

Ev ortamında, tek hastada kullanırken, tekrar kullanılabilir filtreyi **en az ayda bir kez** yıkayın ve **altı ayda** bir yenisiyle değiştirin.

Tek kullanımlık ince filtre 30 gecelik kullanımdan sonra veya tıkalı görünüyorsa daha önce değiştirilmelidir. **İnce filtreyi YIKAMAYIN.**

Tekrar kullanılabilir filtreyi yıkamak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Cihaz çalışıyorsa hava akımını durdurun. Cihazı güç kaynağından ayırın.
2. Filtreyi cihazdan çıkarın. **Bölüm 5'teki Filtreyi Takma veya Değiştirme** kısmına bakın.
3. Yeniden kullanılabilir filtreyi lavaboya götürün, ters çevirin (tırnaklar aşağıda) ve musluk suyunu filtrenin ortadaki beyaz kısımdan akıtarak birikintileri giderin.
4. Filtreyi sallayarak suyu olabildiğince giderin.
5. **Yeniden takmadan önce filtrenin tamamen hava ile kurumasını bekleyin.** Filtre hasarlıysa filtreyi değiştirin.
6. Filtreyi, cihazdaki filtre erişimi alanına tekrar takın. **Bölüm 5'teki Filtreyi Takma veya Değiştirme** kısmına bakın.

Notlar

- Yalnızca Philips Respironics tarafından sağlanan filtreler yedek filtre olarak kullanılmalıdır.
- İncelenirken kir görünürse, daha sık yıkayın.
- Tek kullanımlık ince filtre hasar görürse veya birikinti dolarsa filtreyi değiştirin.

9. Sorun Giderme

İpuçları

Cihazınızda, **Performance Check** (Performans Kontrolü) adlı bir otomatik tanı aracı vardır. Bu araç, cihazınızı belirli hatalar için değerlendirebilir. Ayrıca, sağlık hizmeti sağlayıcınızla tanı bilgilerinizi paylaşmanızı da sağlar. Performance Check'i (Performans Kontrolü), sağlık hizmeti sağlayıcınız tarafından yönlendirildiğinizde kullanın.

Aşağıdaki tablo cihazınızda yaşayabileceğiniz bazı sorunları ve bu sorunların muhtemel çözümlerini sıralamaktadır.

Aşağıdaki sorun giderme ipuçlarının hiçbiri işe yaramadıysa yardım için müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.

Sorun	Nedeni	Yapılması gereken
Cihaza güç uyguladığınızda hiçbir şey olmuyor. Düğmelerin üzerindeki arka ışıklar yanmıyor.	Prizde güç yoktur veya cihaz prize takılı değildir.	<ul style="list-style-type: none">AC güç kullanıyorsanız: Prizi kontrol edin ve cihazınızın prize doğru biçimde takılı olduğundan ve prizde güç olduğundan emin olun. AC güç kablosunun, cihazın güç girişine doğru bağlandığından emin olun.Pil takımı kullanıyorsanız: Pil takımınızın cihaza güvenli biçimde bağlandığından emin olun. Pil takımınız aşırı sıcaklıklara maruz bırakıldıysa, pil takımının soğuyarak veya ısınarak oda sıcaklığına gelmesini sağlayın. Pil takımının şarj edilmesi ya da değiştirilmesi gerekip gerekmediğine bakın.
Hava akımı açılmıyor.	Üfleyici ile ilgili bir sorun olabilir.	<ul style="list-style-type: none">Cihaza doğru biçimde güç verildiğinden emin olun.Kullanıcı arayüzünde ana ekranın görüldüğünden emin olun.Hava akışını başlatmak için, cihazın üst kısmındaki tedavi düğmesine basın. Eğer hava akımı açılmazsa, cihazınız ile ilgili bir sorun olabilir.

Sorun	Nedeni	Yapılması gereken
Cihazın ekranı istikrarsız.	Cihaz düşürülmüş veya hatalı şekilde kullanılmıştır ya da cihaz çeşitli elektronik cihazların olduğu bir alandadır.	Cihazı fişten çekin. Cihaza tekrar güç verin. Sorun devam ederse, cihazın konumunu değiştirip elektronik ekipmanlardan (cep telefonları, telsiz telefonlar, bilgisayarlar, televizyonlar, elektronik oyunlar, saç kurutma makineleri, vb.) uzakta olan bir alana yerleştirin.
Eğim düğmesine bastığınızda Eğim özelliği çalışmıyor.	Sağlık hizmeti sağlayıcınız, sizin için Ramp'i (Eğim) etkinleştirmemiştir veya tedavi basıncınız zaten minimum ayara getirilmiştir	<ul style="list-style-type: none"> Eğim etkinleştirilmemişse, bu özelliği sağlık hizmeti sağlayıcınızla görüşün. Sağlık hizmeti sağlayıcınız eğimi etkinleştirdiyse, ancak bu özellik yine de çalışmıyorsa, tedavi ekranındaki mevcut basınç ayarını kontrol edin. Tedavi basıncı minimum ayara (4,0 cm H₂O) getirilmişse ya da Eğim başlangıç basıncı, tedavi basıncıyla aynıysa, eğim özelliği çalışmaz. Eğim süresi ayarının >0 olduğundan emin olun.
Hava akımı normalden daha sıcak.	Hava filtreleri kirli olabilir. Cihaz doğrudan güneş ışığında veya bir ısıtıcının yakınında çalışıyor olabilir.	<ul style="list-style-type: none"> Hava filtresini yıkayın veya değiştirin. Havanın sıcaklığı odanızın sıcaklığına göre değişiklik gösterebilir. Cihazın doğru biçimde havalandırıldığından emin olun. Cihazı, cihaz etrafındaki hava akımını engelleyebilecek yatak takımı veya perdelerden uzak tutun. Cihazın doğrudan güneş ışığından veya ısıtma cihazından uzakta olduğundan emin olun.
Hava akımı basıncı çok yüksek veya çok düşük.	Hortum tipi ayarı hatalı olabilir.	Hortum tipi ayarının (12, 15 veya 22) kullandığınız hortum sistemi ile (Philips Respironics 12, 15 veya 22 mm hortum tipi) eşleştiğinden emin olun.
Tedavi cihazımdan bir sızıntı ya da uğultu sesi duyuyorum (maske sızıntısıyla ilgili değil).	Tedavi cihazı hava girişi tıkanmış olabilir.	<ul style="list-style-type: none"> Tedavi cihazı hava girişinin tıkalı olmadığını ve filtrede aşırı birikinti toplanmadığını ve filtrenin düzgün takılmış olduğunu kontrol edin. Cihaz ve hortumun düzgün bağlandığını ve sızıntı yapmadığını onaylayın.

9. Sorun Giderme

Sorun	Nedeni	Yapılması gereken
Pil takımı LED ışıkları şarj olurken yanmıyor.	Pil takımı hasar görmüş olabilir.	Pil takımında şarj tamamen tükendiye, birkaç dakika LED ışıklar yanana kadar bekleyin. LED ışıklar hala yanmıyorsa, pil takımınızı değiştirin. Pil takımınız aşırı sıcaklıklara maruz bırakıldıysa, pil takımının soğuyarak veya ısınarak oda sıcaklığına gelmesini sağlayın.
Pil takımı LED ışığı hızlıca yanıp sönüyor.	Pil takımı hasar görmüş olabilir.	Pil takımınız aşırı sıcaklıklara maruz bırakıldıysa, pil takımının soğuyarak veya ısınarak oda sıcaklığına gelmesini sağlayın. Pil takımını güç kablosundan çıkarın, ardından güç kablosunu pil takımına takın. LED ışık hızlıca yanıp sönmeye devam ederse, pil takımınızı değiştirin.
Ekranda "Service Required" (Servis Gerekli) görünüyor.	Bir cihaz hatası oluşmuştur ve cihaz güvenli duruma getirilmiştir.	Güç kablosunu ayırın. Gücü geri getirmek için, güç kablosunu tekrar takın. İkaz devam ederse, sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin.

Müşteri Hizmetleriyle İletişim

Bu ekipmanla sorun yaşıyorsanız veya cihaz kurulumu, kullanımı veya bakımıyla ilgili yardıma ihtiyacınız olursa lütfen sağlık hizmeti sağlayıcınızla irtibata geçin. Doğrudan Philips Respironics ile iletişime geçmeniz gerekirse +1-724-387-4000 numaralı telefondan müşteri hizmetleriyle görüşün veya yerel müşteri hizmetleri iletişim bilgilerinizi bulmak için www.respironics.com adresine gidin.

10. Diğer Notlar

Sistem İle Seyahat Etme

Seyahat ederken, isteğe bağlı çanta sadece el bagajı içindir. Taşınması için bagaj kısmına konulursa isteğe bağlı çanta, sistemi korumayacaktır.

Güvenlik istasyonlarında kolaylık sağlamak için cihazın alt kısmında cihazın bir tıbbi cihaz olduğuna ve hava taşımacılığı kullanımına uygun olduğuna dair bir sembol bulunur. Güvenlik personelinin DreamStation Go cihazını daha iyi anlamasına yardımcı olmak için bu kılavuzu da yanınıza alabilirsiniz.

Mevcut olarak kullandığınız hat voltajından farklı bir voltaja sahip bir ülkeye seyahat ediyorsanız güç kablonuzu seyahat ettiğiniz ülkenin elektrik prizlerine uygun hale getirmek için uluslararası priz adaptörü gerekir. Daha fazla bilgi almak için sağlık hizmeti sağlayıcınız ile irtibata geçin.

Havayolu ile Seyahat

Cihaz, AC güç kaynağı veya pil takımından çalışırken hava yollarında kullanıma uygundur.

Rakım Telafisi

Bu cihaz, 2286 metreye kadar rakımları otomatik olarak telafi eder. Manuel ayar yapılması gerekmez.

İlave Oksijen Ekleme

Hasta devresine oksijen eklenebilir.

Notlar

- Tam kurulum bilgisi için basınç valfleri talimatlarına bakın.
 - Bu sistemde oksijen kullanılırken, oksijeni açmadan önce cihazı çalıştırın. Cihazı kapatmadan önce oksijeni kesin. Böylece cihazda oksijen birikmesi önlenir.
 - Cihazı kontrolsüz veya yüksek basınçlı oksijen kaynağına bağlamayın.
-

Servis

Cihaz rutin servis gerektirmez.

Ek Bildirimler

Bildirimler:

- *Bluetooth*[®] kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. mülkiyetindeki tescilli ticari markalardır ve bu markalar Philips Respironics tarafından lisanslı kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler kendi sahiplerine aittir.
- Dawn[®], Procter & Gamble firmasının tescilli ticari markasıdır.
- DreamStation Go Tedavi Cihazı, tedavi cihazıyla mobil cihaz arasında veri iletebilir. Tedavi cihazı ve mobil cihaz arasındaki bu bağlantı şifrelidir.
- Bu cihaz, FCC sertifikalı bir *Bluetooth* radyo modülü içerir (anakartta bulunur).
- Orijinal olmayan, üretici onaylı aksesuarların kullanımı, bölgesel RF maruziyet yönetmeliklerini ihlal edebilir; bunların kullanımından kaçınılmalıdır.
- Bu cihaz, FCC Kuralları kısım 15 ile uyumludur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz herhangi bir zararlı enterferansa sebep olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalıştırmaya sebep olabilecek enterferanslar da dahil alınan her türlü enterferansı kabul etmelidir. Ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları kısım 15'e istinaden, B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlamalar, meskun kullanımda zararlı enterferans oluşumuna karşı makul oranda koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekans enerjisi oluşturur, kullanır ve saçabilir; talimatlara uygun biçimde kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişiminde zararlı enterferansa sebep olabilir. Ancak, herhangi bir kurulumda enterferans olmayacağı garanti edilmemektedir. Bu ekipman radyo, televizyon alıcısı veya diğer ekipmanlar için zararlı enterferans oluşturursa ve cihaz açılıp kapatılarak bu doğrulanırsa, kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak enterferansı ortadan kaldırmaya çalışmalıdır:
 - Parazit yapan cihazdaki alıcı antenin yerini değiştirmek.
 - Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırmak.
 - Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devrede bulunan bir prize takmak.
 - Yardım için bayiyle görüşmek.
- DreamStation Go cihazında veri şifreleme gerçekleştiren firma yazılımının küçük bir bölümü, Apache 2.0 ve Mozilla 2.0 lisansları altında kullanılmaktadır. Bu lisanslar şu web sitelerinde bulunabilir: www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0 ve <https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/>.
- Cihazda yapılan ve Respironics tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabılır.

Respironics Inc. bu belgede, bu sınıf 1 radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <http://incenter.medical.philips.com/PMSPublic>.

Spesifikasyonlar

Çevresel

Çalışma Sıcaklığı	Cihaz: 5° ila 35°C
	Pil Takımı: 5° ila 35°C
Saklama Sıcaklığı	-20° ila 60°C
Bağıl Nem	%15 ila 95 (yoğuşmasız); (çalışma ve depolama)
Atmosfer Basıncı:	Cihaz: 101 ila 77 kPa (0 - 2286 m)
	Pil Takımı: 101 ila 77 kPa (0 - 2286 m)

Fiziksel

Boyutlar	150,8 U x 150,8 G x 58,8 mm Y	(Cihaz)
	122 x U 150,8 G x 58,8 mm Y	(Pil Takımı)
Ağırlık (Yaklaşık)	854 g	(Cihaz)
	696 g	(Pil Takımı)

Beklenen Kullanım Ömrü

DreamStation Go tedavi cihazının beklenen kullanım ömrü 5 yıldır.

Pil takımının beklenen kullanım ömrü 3 yıldır.

Standartlara Uyum

Bu cihaz aşağıdaki standartlara uygun olarak tasarlanmıştır:

- IEC 60601-1 Tıbbi Elektrikli Ekipmanın Temel Güvenliği ve Temel Performansı için Genel Gereklilikler
- IEC 60601-1-11 Evde Sağlık Hizmeti Ortamında Temel Güvenlik ve Temel Performans için Genel Gereklilikler
- IEC 60601-1-6 Güvenlik - Kullanılabilirlik için Genel Gereklilikler
- IEC 62366-1 Tıbbi Cihazlara Kullanılabilirlik Tekniklerinin Uygulanması
- IEC 62304 Tıbbi Cihaz Yazılımı – Yazılım Yaşam Döngüsü Süreçleri
- ISO 80601-2-70 Uyku Apnesi Solunum Tedavi Ekipmanı
- EN 60601-1-2 Elektromanyetik Uyumluluk
- RTCA/DO-160G kısım 21, kategori M; Radyo Frekans Enerjisi Emisyonu

IEC 60601-1 Sınıflandırma

Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Tipi	II. Sınıf Ekipman/Dahili Güç Verilen
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi	BF Tipi Uygulamalı Parça
Su Girişine Karşı Koruma Derecesi	Cihaz: Sızdırmaz, IP22 İlk özellik sayısı (2): $\geq 12,5$ mm çapındaki katı yabancı maddelerin girmesine karşı koruma. Açıklama: Tehlikeli parçalara parmakla erişime karşı korumalı ve 12,5 mm veya daha fazla çaplı katı yabancı nesnelere karşı korumalı. İkinci özellik sayısı (2): Zararlı damlama etkileri olan su girişine karşı koruma (15° eğimli). Açıklama: Muhafaza 15°'ye kadar eğildiğinde dikey olarak düşen su damllarına karşı korumalıdır.
Çalışma Modu	Sürekli

Elektrik

AC Güç Tüketimi	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 - 1,0 A
Sigortalar	Kullanıcı tarafından değiştirilebilir sigortalar yoktur.
USB Şarj Bağlantı Noktası Çıkışı	5 VDC, 7,5 W (1,5 A)

Pil Takımı için Elektriksel

Çalışma Süresi	> 8 saat
Çıkış voltaj aralığı	18 - 24,6 VDC
Pil teknolojisi	Lityum İyon
Kapasite	62 Wh
Giriş voltaj aralığı	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2,0-1,0 A
Çıkış gücü (maks kesintisiz)	50 W
Minimum kullanım süresi	500 döngüden sonra \geq %70 nominal kapasite
Şarj süresi	< 5 saat

Telsiz Özellikleri

Çalışma Frekansı Aralığı	2402 - 2480 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 10 dBm
Modülasyon	GFSK, P/4 DQPSK, 8DQPSK

Giriş Portu Filtreleri

Yeniden Kullanılabilir Filtre	%100 Polyester 7 - 10 mikron büyüklüğünde %88 Etkin
İnce Filtre	Sentetik Fiber Karşık 0,5 - 0,7 mikron büyüklüğünde %95 Etkin

Beyan Edilen Çift Sayılı Gürültü Emisyonları (ISO 4871 uyarınca)

Hortum Boyutu	Ses Basınç Seviyesi (L)	Belirsizlik (K)	Ses Güç Seviyesi (L)	Belirsizlik (K)
12 (mm) hortum tipi	32 dB(A)	2 dB(A)	40 dB(A)	2 dB(A)
15 (mm) hortum tipi	31 dB(A)	2 dB(A)	39 dB(A)	2 dB(A)
22 (mm) hortum tipi	31 dB(A)	2 dB(A)	39 dB(A)	2 dB(A)

Not

Değerler ISO 3744 ve ISO 4871 temel standartları kullanılarak, ISO 80601-2-70:2015 standardında verilen gürültü deney kurallarına göre belirlenmiştir.

Basınç Doğruluğu

Basınç Artışları: 4,0-20,0 cm H₂O (0,5 cm H₂O artışlarla)

ISO 80601-2-70:2015 uyarınca maksimum statik basınç doğruluğu:

Hortum Tipi	Basınç	Doğruluk
12 (mm) hortum tipi	10 hPa (cm H ₂ O)	±1,0 hPa (cm H ₂ O)
15 (mm) hortum tipi ve 22 (mm) hortum tipi	10 hPa (cm H ₂ O)	±0,5 hPa (cm H ₂ O)

Statik basınç doğruluğunun %3,8'lik bir ölçüm belirsizliği vardır

ISO 80601-2-70:2015 uyarınca maksimum dinamik basınç varyasyonu:

Hortum Tipi	10 BPM	15 BPM	20 BPM
12 (mm) hortum tipi	0,6 hPa (cm H ₂ O)	0,8 hPa (cm H ₂ O)	1,6 hPa (cm H ₂ O)
15 (mm) hortum tipi ve 22 (mm) hortum tipi	0,7 hPa (cm H ₂ O)	0,7 hPa (cm H ₂ O)	1,0 hPa (cm H ₂ O)

Dinamik basınç doğruluğunun %3,6'lık bir ölçüm belirsizliği vardır.

Maksimum Akış Hızı (Tipik)

Hortum Tipi	Akış	Test basınçları (hPa/cm H ₂ O)				
		4,0	8,0	12,0	16,0	20,0
12 (mm) hortum tipi	Hasta bağlantı portunda ortalama akım (l/dk)	90	119	112	106	99
15 (mm) hortum tipi	Hasta bağlantı portunda ortalama akım (l/dk)	77	115	112	105	106
22 (mm) hortum tipi	Hasta bağlantı portunda ortalama akım (l/dk)	80	121	127	121	109

Hortum Teknik Özellikleri

Hortum Sistemi	Hortum direnci (RI/RE)	Hortum uygunluğu (60 hPa'da)
12 mm performans hortum (PR12)	30 l/dk'da: 0,03 hPa/l/dk. (cmH ₂ O/l/dk.)	0,44 ml/hPa (ml/cmH ₂ O)
15 mm performans hortum (PR15)	15 l/dk'da: 0,006 hPa/l/dk. (cmH ₂ O/l/dk.) 30 l/dk'da: 0,01 hPa/l/dk. (cmH ₂ O/l/dk.)	0,52 ml/hPa (ml/cmH ₂ O)
22 mm performans hortumu	15 l/dk'da: 0,00 hPa/l/dk. (cmH ₂ O/l/dk.) 30 l/dk'da: 0,003 hPa/l/dk. (cmH ₂ O/l/dk.)	0,73 ml/hPa (ml/cmH ₂ O)

Atma

Bu cihazı yerel toplama ve geri dönüşüm yönetmeliklerine uygun şekilde atın. Ayrıntılı bilgi almak için www.philips.com/recycling adresini ziyaret edin.

Bu cihaz, geri dönüşüme kazandırılmayan bir lityum iyon pil içerir. Lütfen bu parçaya ilişkin güvenli atma talimatları için +1-724-387-4000 numaralı telefondan müşteri hizmetleri ile iletişime geçin veya yerel müşteri hizmetleri iletişim bilgilerini bulmak üzere www.respironics.com adresine gidin veya service@respironics.com adresine e-posta gönderin.

EMC Bilgisi

Cihazınız, ek bakım olmadan Servis Ömrü boyunca, EMC standartlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. DreamStation Go Tedavi Cihazınız her zaman, kendi bilinmeyen EMC davranışı olan diğer cihazların olduğu bir ortamda yeniden konumlanabilir. Eğer cihazınızı başka bir cihazın yakınına taşıdıysanız cihazın etkilendiğini düşünüyorsanız, durumu ortadan kaldırmak için cihazları ayırın.

Basınç ve Akış Doğruluğu

DreamStation Go Tedavi Cihazı, kullanıcı kılavuzunda belirtilen basınç ve akış hızı doğrulukları dahilinde performans göstermek üzere tasarlanmıştır. Basınç ve/veya akış hızı doğruluğunun EMC enterferansından etkilendiğinden şüpheleniyorsanız, gücü kesin ve cihazı başka bir alana yerleştirin. Performans etkilenmeye devam ediyorsa kullanımı sonlandırın ve sağlık hizmeti sağlayıcınızla temas kurun.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Emisyonlar - Bu cihaz aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım içindir. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

EMİSYON TESTİ	UYUM	ELEKTROMANYETİK ORTAM - KILAVUZ
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Cihaz sadece dahili işlevi için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanda enterferansa neden olma olasılığı azdır.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Bu cihaz, ev ve doğrudan kamuya ait düşük voltajlı güç kaynağı ağına bağlı olanlar da dahil, tüm binalarda kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2 220 - 240 VAC 50/60 Hz (Bu cihaz için başka voltaj/frekans aralıklarında standart test gerekliliği bulunmamaktadır)	Sınıf A 220 - 240 VAC 50/60 Hz	
Voltaj dalgalanmaları/Titreşim emisyonları IEC 61000-3-3 220 - 250 VAC 50/60 Hz (Bu cihaz için başka voltaj/frekans aralıklarında standart test gerekliliği bulunmamaktadır)	Uyumlu 220 - 250 VAC 50/60 Hz	
Radyo Frekans Enerjisi Emisyonu RTCA/DO-160G Bölüm 21	Kategori M	Bu cihaz, ticari uçaklarda yolcu kabininde kullanım için uygundur.

10. Diğer Notlar


Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık - Bu cihaz aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım içindir. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

BAĞIŞIKLIK TESTİ	IEC 60601 TEST DÜZEYİ	UYUM DÜZEYİ	ELEKTROMANYETİK ORTAM - KILAVUZ
Elektrostatik Deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas deşarjları ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV ve ±15 kV hava deşarjları	±8 kV temas deşarjları ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV ve ±15 kV hava deşarjları	Zeminler tahta, beton veya karo seramik olmalıdır. Zeminler sentetik malzemeye kaplıysa bağlı nem en az %35 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/ patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hatları için ±2 kV ve Giriş-çıkış hatları için ±1 kV; her ikisi de 100kHztekrarlama frekansında.	Güç Kaynağı Hatları için 100 kHz tekrarlama frekansında ±2 kV Geçerli Değil - Cihazda uzunluğu 3 m'den fazla olan kullanıcı G/Ç hatları bulunmaz.	Şebeke elektriği, tipik ev veya hastane ortamı kalitesinde olmalıdır.
Gerilim darbesi IEC 61000-4-5	±1 kV diferansiyel mod ±2 kV ortak mod	±1 kV diferansiyel mod Geçerli Değil: Cihaz Sınıf 2'dir ve toprak bağlantısı yoktur.	Şebeke elektriği, tipik ev veya hastane ortamı kalitesinde olmalıdır.

BAĞIŞIKLIK TESTİ	IEC 60601 TEST DÜZEYİ	UYUM DÜZEYİ	ELEKTROMANYETİK ORTAM - KILAVUZ
Güç kaynağı giriş hatlarında gerilim düşüşleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	<p><%5 U_T (U_T'de >%95 düşüş): 45 derecelik artışlarla 0,5 döngü</p> <p>1 Döngü için <%5 U_T (U_T'de >%95 düşüş)</p> <p>0,5 saniye için %70 U_T (U_T cinsinden %30 düşüş)</p> <p>5 saniye için <%5 U_T (U_T cinsinden >%95 düşüş)</p>	<p><%5 U_T (U_T'de >%95 düşüş): 45 derecelik artışlarla 0,5 döngü</p> <p>1 Döngü için <%5 U_T (U_T'de >%95 düşüş)</p> <p>0,5 saniye için %70 U_T (U_T cinsinden %30 düşüş)</p> <p>5 saniye için <%5 U_T (U_T cinsinden >%95 düşüş)</p>	Şebeke elektriği, tipik ev veya hastane ortamı kalitesinde olmalıdır. Güç kesintisi olduğunda, cihaz yeniden başlatılabilir. Cihaz kullanıcıya, şebeke kesintileri esnasında sürekli çalışma gerekiyorsa, cihaza kesintisiz güç kaynağından ya da pilden güç verilmesi önerilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir ev veya hastane ortamındaki tipik konumun özelliklerini yansıtan bir seviyede olmalıdır.
NOT: U_T test seviyesinin uygulanmasından önceki AC şebeke gerilimidir.			

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık - Bu cihaz aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım içindir. Bu cihazın kullanıcısı, cihazın böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

10. Diğer Notlar

BAĞIŞIKLIK TESTİ	IEC 60601 TEST DÜZEYİ	UYUM DÜZEYİ	ELEKTROMANYETİK ORTAM - KILAVUZ
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz ila 80 MHz	3 Vrms 150 kHz ila 80 MHz	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, kablolar da dahil olmak üzere cihazın hiçbir parçasına, tavsiye edilen 30 cm ayırma mesafesinden daha yakında kullanılmamalıdır.
Yayılan RF IEC 61000-4-3	6 Vrms 150 kHz ile 80 MHz arasında Amatör Radyo ve ISM Bantları	6 Vrms 150 kHz ile 80 MHz arasında Amatör Radyo ve ISM Bantları	
	10 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz	10 V/m	Şu sembolle işaretlenen ekipmanın yakınında enterferans olabilir: 
	IEC 60601-1-2:2014, Madde 8.10'da belirtilen şekilde telekomünikasyon frekansları		
	28 V/m'de 450, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970 ve 2450 MHz	28 V/m	
	27 V/m'de 385 MHz	27 V/m	
	9 V/m'de 710, 745, 780, 5240, 5500 ve 5785 MHz	9 V/m	

PHILIPS

FAA Uyumu

İlgili Kişiyeye:

Aşağıdaki Philips Respironics DreamStation Go bileşenleri, ticari hava taşımacılığı EMI/RFI gerekliliklerine uygundur:

- DreamStation Go CPAP
- DreamStation Go Auto CPAP
- DreamStation Go Batarya Grubu

Philips Respironics, tanımlanan cihazları “*Hava Taşımacılığında Engellilik Temelinde Ayrımcılık Yapılmaması; Nihai Kural*” Federal Düzenlemeler Kanunu 14 CFR 382 içinde belirtilen bölüm 21, Kategori M, RTCA DO-160 EMI/RFI gereksinimlerine uygunluk açısından tasarlamış ve test etmiştir.

Bu gereksinimler uyarınca, yukarıda belirtilen bileşenler taşıyıcı tarafından başka test yapılmasını gerektirmeksizin hava aracında kullanılabilir.

Ürünlerimiz hakkında başka sorularınız varsa lütfen +1-724-387-4000 numaralı telefondan Philips Respironics Müşteri Hizmetleri departmanı ile iletişime geçin. Aşağıdaki adresleri de kullanabilirsiniz:

Philips Respironics
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668, ABD

Sınırlı Garanti

Bir Philips şirketi olan Respironics, Inc. (“Philips Respironics”), Dreamstation Go (“Ürün”) için devredilemez olan bu sınırlı garantiyi, Ürünü ilk olarak Philips Respironics’ten doğrudan satın alan müşteriye temin eder.

Bu garanti şunları kapsar: Philips Respironics, her yeni Ürünün malzeme ve işçilik kusuru içermediğini ve aşağıdaki istisnalara tabi olmakla birlikte geçerli talimatlara uygun olarak normal, doğru kullanım ve bakımda Ürün teknik özellikleriyle uyumlu şekilde çalışacağını garanti eder.

Bu garanti, aşağıdaki durumlar hariç, hangisi daha uzunsa, satın alana sevkiyat tarihinden ya da satın alan tarafından son kullanıcı için yapılan kurulum tarihinden itibaren, tedavi cihazı ve nemlendirici için (su tankı dahil değildir) iki (2) yıl geçerlidir.

a. Ürün ile birlikte gelen pil takımı için garanti süresi, ilk satın alana sevkiyat tarihinden itibaren bir (1) yıldır.

b. Filtreleri, sigortaları, kanülleri, hortumları, taşıma çantasını ve kayışını, aksesuar çantasını, AC şarj cihazını ve DC şarj cihazını içeren ancak bununla sınırlı olmayan aksesuarlar, yedek parçalar ve tek kullanımlık öğeler için garanti süresi, asıl satın alana sevkiyat tarihinden itibaren doksan (90) gündür.

Bu garanti şunları kapsamaz: Bu garanti, Ürünle birlikte sağlanan hiçbir yazılım için geçerli değildir; yazılım garantisi yazılım lisansına dahildir. Ürünlerde, kişisel eşyalarda veya şahıslarda kaza, hatalı kullanım, suistimal, doğal afetler, su girişi, onaylanmamış ozon temizlik ve dezenfeksiyon yöntemleri, onaylanmamış diğer temizlik ve dezenfeksiyon yöntemleri, Philips Respironics veya yetkili servis merkezi haricinde biri tarafından yapılan tamir veya değişimler, kullanım kılavuzu ve talimatlarda belirtilen koşullara uygun kullanılmaması, gereken özenin gösterilmemesi, operatör (ör. ATT, Verizon vb.) tarafından ağ (ör. 2G, 3G vb.) kesintisi veya malzeme ya da işçilikle alakalı olmayan kusurlardan kaynaklanan hasar veya yaralanmalar, bu garantinin kapsamında yer almaz. Bu garanti devredilemez. Philips Respironics’in servise gönderilen ürünün veya belirtilen sorunun bu sınırlı garanti kapsamında olmadığını öğrenmesi durumunda Philips Respironics değerlendirme ve iade gönderim ücreti talep edebilir.

Philips Respironics’in yapacakları: Bir Ürün, ilk gönderim tarihinden itibaren ilk 90 gün içinde yukarıda belirtilen garantiyi karşılamazsa Philips Respironics, cihazı yeni bir Ürünle değiştirir. Bundan sonra, Ürün geçerli garanti dönemi içerisinde yukarıda ifade edilen garantilere uygun olmazsa, Philips Respironics yalnızca kendi takdiri doğrultusunda karar vererek, Ürünü onaracak veya değiştirecek ya da ilk satın alma fiyatını geri ödeyecektir. Philips Respironics onarımında yeni veya yeniden üretilmiş düzenekler, bileşenler ve parçalar veya değişimde yeniden sertifikalandırılmış, yenilenmiş cihazlar kullanılabilir. Bu garanti kapsamında onarılan veya değiştirilen Ürün veya Ürün bileşenleri için ilk garanti süresinden kalan süre geçerli olacaktır.

Garanti Reddi; Sorumluluğun Sınırlandırılması: PHILIPS RESPIRONICS, ÜRÜN VEYA ÜRÜNÜN KALİTESİ YA DA PERFORMANSI HAKKINDA BU SINIRLI GARANTİDE İFADE EDİLENLERİN DIŞINDA AÇIK VEYA ZİMNİ, YASAL VEYA BAŞKA TÜRLÜ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. PHILIPS RESPIRONICS, SATILABİLİRLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK HUSUSLARINDAKİ ZİMNİ GARANTİLERİ ÖZELLİKLE REDDEDER. HİÇBİR DURUMDA, PHILIPS RESPIRONICS'İN BU GARANTİLERDEKİ MAKSİMUM SORUMLULUĞU İLK SATIN ALMA FİYATINI AŞMAYACAKTIR VEYA PHILIPS RESPIRONICS HERHANGİ BİR EKONOMİK KAYIP, KÂR KAYBI, GENEL MASRAFLAR YA DA ÖZEL, ARIZİ VEYA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. Philips Respironics tarafından yapılan onarım, değişim veya satış fiyatı iadesi, asıl alıcının bu garanti kapsamında tek ve yegâne çözümdür.

Bu garanti size belirli yasal haklar vermektedir ve ayrıca eyaletten eyalete değişen başka haklarınız da olabilir. Bazı eyaletlerde arızı veya dolaylı hasarların muaf tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmemektedir, bu durumda yukarıdaki muafiyet ve sınırlamalar sizin için geçerli olmayabilir.

Garanti desteği nasıl alınır: Hastalar, bölgenizdeki yetkili Philips Respironics bayisiyle irtibata geçin. Bayiler, aşağıdaki adresten Respironics, Inc. ile irtibata geçin:

1001 Murry Ridge Lane

Murrysville, Pennsylvania 15668-8550 ABD

+1-724-387-4000



REF 1136231

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 USA



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Almany

CE
0123

1136231 R01
RWS 08/04/2022
Turkish